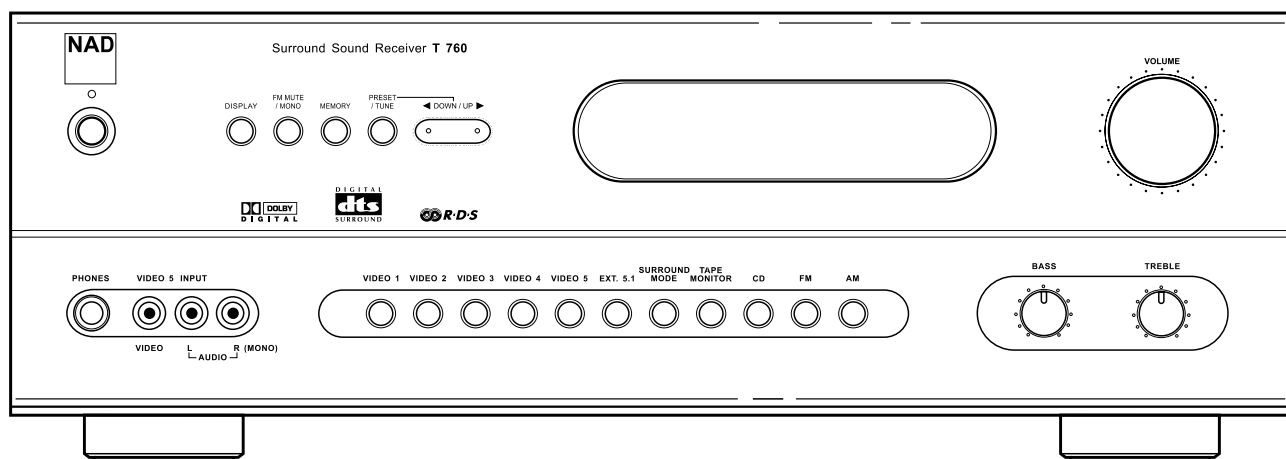


NAD T 760



©1999 NAD ELECTRONICS LTD. T 760

E

• MANUAL DEL USUARIO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION
RISK OF ELECTRIC
SHOCK DO NOT OPEN

ATTENTION:
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR



CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.



The lightning flash with an arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



Do not place this unit on an unstable cart, stand or tripod, bracket or table. The unit may fall, causing serious injury to a child or adult and serious damage to the unit. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the unit. Any mounting of the device on a wall or ceiling should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.

An appliance and cart combination should be moved with care. Quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the appliance and cart combination to overturn.

Read and follow all the safety and operating instructions before connecting or using this unit. Retain this notice and the owner's manual for future reference.

All warnings on the unit and in its operating instructions should be adhered to.

Do not use this unit near water; for example, near a bath tub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool.

The unit should be installed so that its location or position does not interfere with its proper ventilation. For example, it should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings; or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet, that may impede the flow of air through its ventilation openings.

The unit should be situated from heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other devices (including amplifiers) that produce heat.

The unit should be connected to a power supply outlet only of the voltage and frequency marked on its rear panel.

The power supply cord should be routed so that it is not likely to be walked on or pinched, especially near the plug, convenience receptacles, or where the cord exits from the unit.

Unplug the unit from the wall outlet before cleaning. Never use benzine, thinner or other solvents for cleaning. Use only a soft damp cloth.

The power supply cord of the unit should be unplugged from the wall outlet when it is to be unused for a long period of time.

Care should be taken so that objects do not fall, and liquids are not spilled into the enclosure through any openings.

This unit should be serviced by qualified service personnel when:

- A. The power cord or the plug has been damaged; or
- B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the unit; or
- C. The unit has been exposed to rain or liquids of any kind; or
- D. The unit does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
- E. The device has been dropped or the enclosure damaged.

DO NOT ATTEMPT SERVICING OF THIS UNIT YOURSELF. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Upon completion of any servicing or repairs, request the service shop's assurance that only Factory Authorized Replacement Parts with the same characteristics as the original parts have been used, and that the routine safety checks have been performed to guarantee that the equipment is in safe operating condition.

REPLACEMENT WITH UNAUTHORIZED PARTS MAY RESULT IN FIRE, ELECTRIC SHOCK OR OTHER HAZARDS.

ATTENTION

POUR ÉVITER LES CHOC ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

CAUTION

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT FULLY INSERT.

If an indoor antenna is used (either built into the set or installed separately), never allow any part of the antenna to touch the metal parts of other electrical appliances such as a lamp, TV set etc.

CAUTION POWER LINES

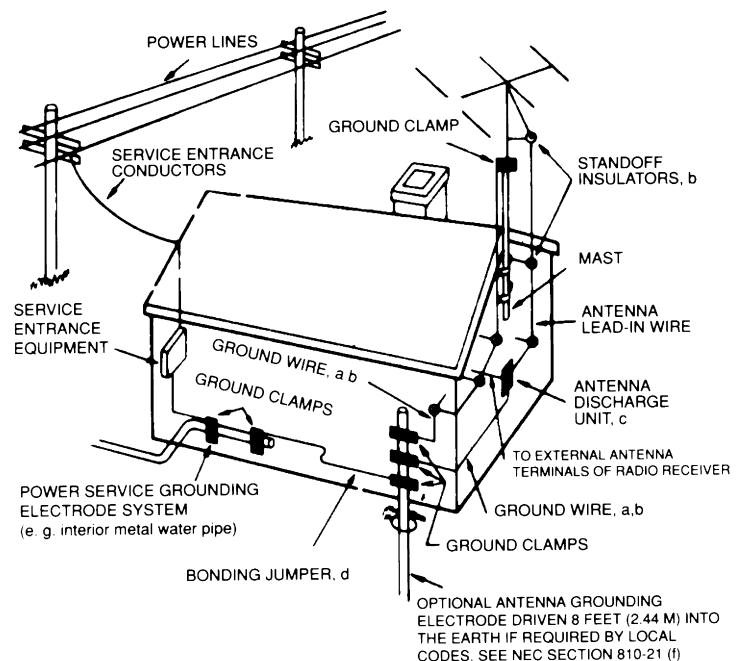
Any outdoor antenna must be located away from all power lines.

OUTDOOR ANTENNA GROUNDING

If an outside antenna is connected to your tuner or tuner-preamplifier, be sure the antenna system is grounded so as to provide some protection against voltage surges and built-up static charges. Section 810 of the National Electrical Code, ANSI/NFPA No. 70-1984, provides information with respect to proper grounding of the mast and supporting structure, grounding of the lead-in wire to an antenna discharge unit, size of grounding conductors, location of antenna discharge unit, connection to grounding electrodes and requirements for the grounding electrode.

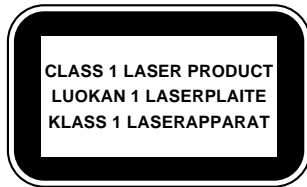
- a. Use No. 10 AWG (5.3mm²) copper, No. 8 AWG (8.4mm²) aluminium, No. 17 AWG (1.0mm²) copper-clad steel or bronze wire, or larger, as a ground wire.
- b. Secure antenna lead-in and ground wires to house with stand-off insulators spaced from 4-6 feet (1.22 - 1.83 m) apart.
- c. Mount antenna discharge unit as close as possible to where lead-in enters house.
- d. Use jumper wire not smaller than No.6 AWG (13.3mm²) copper, or the equivalent, when a separate antenna-grounding electrode is used. see NEC Section 810-21 (j).

EXAMPLE OF ANTENNA GROUNDING AS PER NATIONAL ELECTRICAL CODE INSTRUCTIONS CONTAINED IN ARTICLE 810 - RADIO AND TELEVISION EQUIPMENT.



NOTE TO CATV SYSTEM INSTALLER: This reminder is provided to call the CATV system installer's attention to Article 820-22 of the National Electrical Code that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the ground cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

SAFETY WARNING



THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE CLASS B LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS AS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATIONS OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMENT PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA CALSSE B PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIO ELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

WARNING - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT! - UNSICHTBARE LASERTRAHUNG TRITT AUS, WENN DECKEL GEÖFFNET UND WENN SICHERHEITSVERRIEGELUNG ÜBERBRÜCKT IST. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

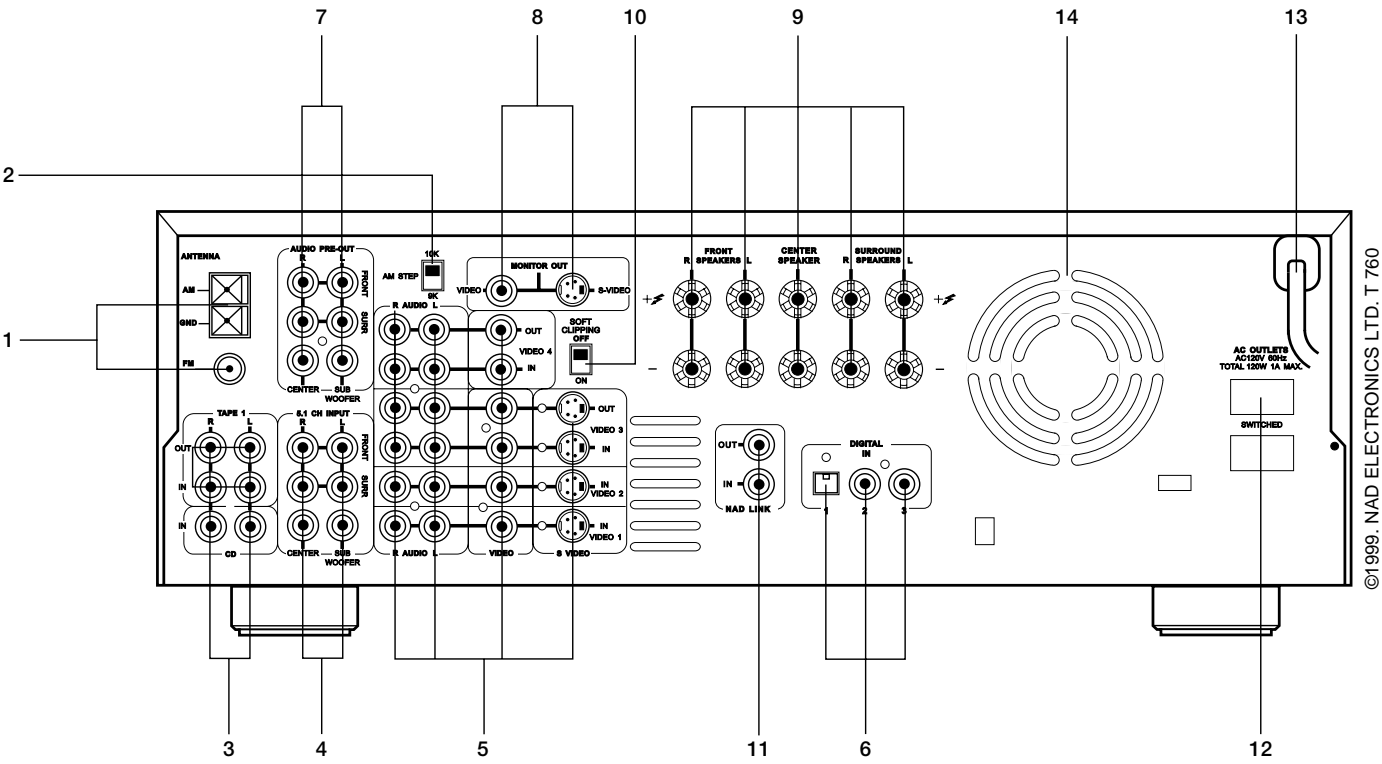
ADVARSEL - USYNLIG LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS BRYTES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING - OSYNLING LASERSTRÅLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÅR URKOPPLADE. STRÅLEN ÅR FARLIG.

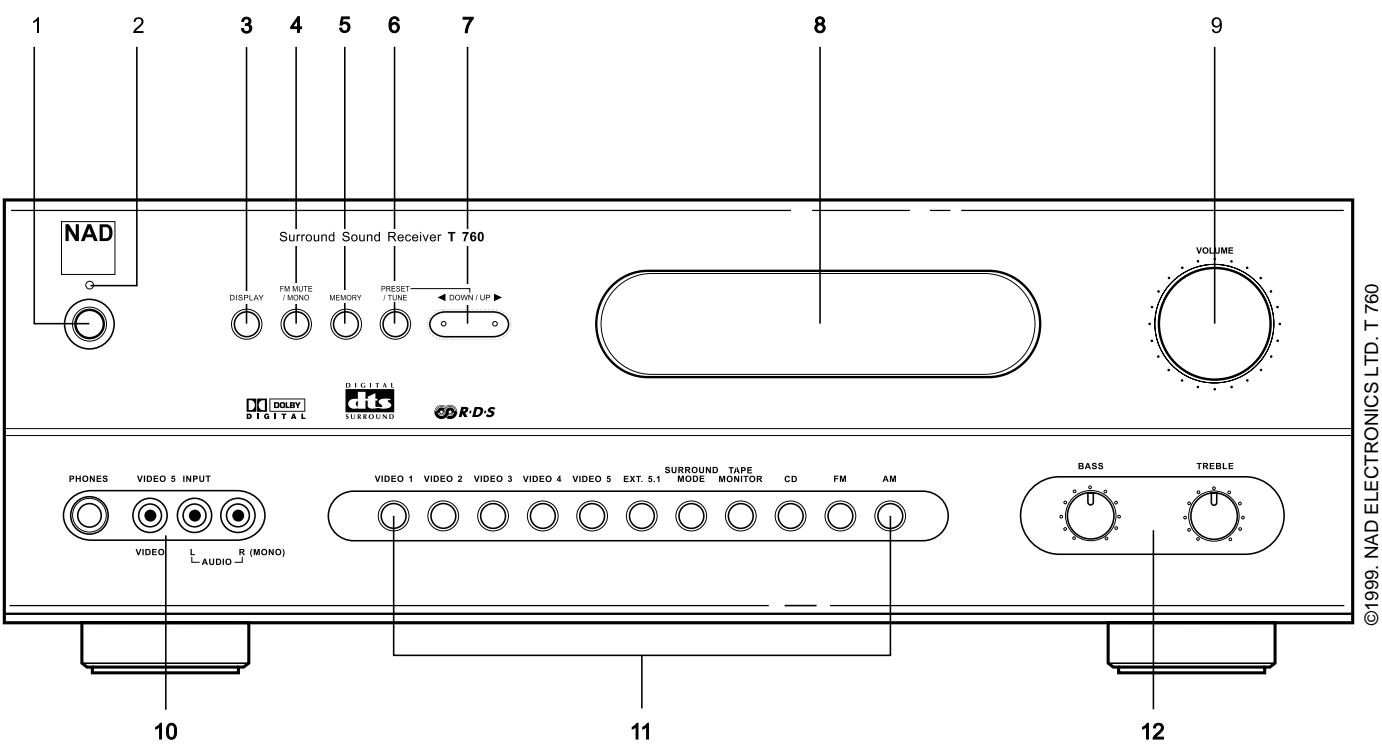
VARO! - AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALLTINA NÄKTMÄTONTÄ LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KAISO SÄTEESEEN.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" and the Double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. ©1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. All rights reserved.

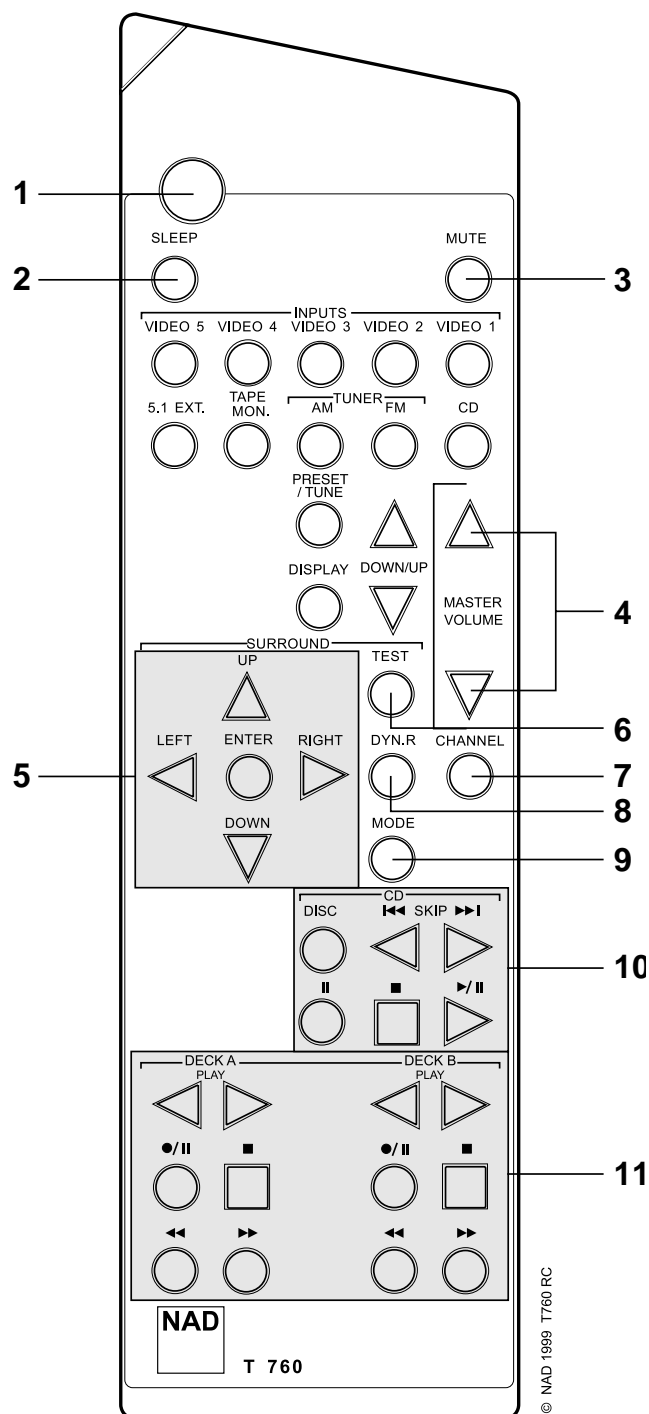
REAR PANEL CONNECTIONS (Figure 1.)



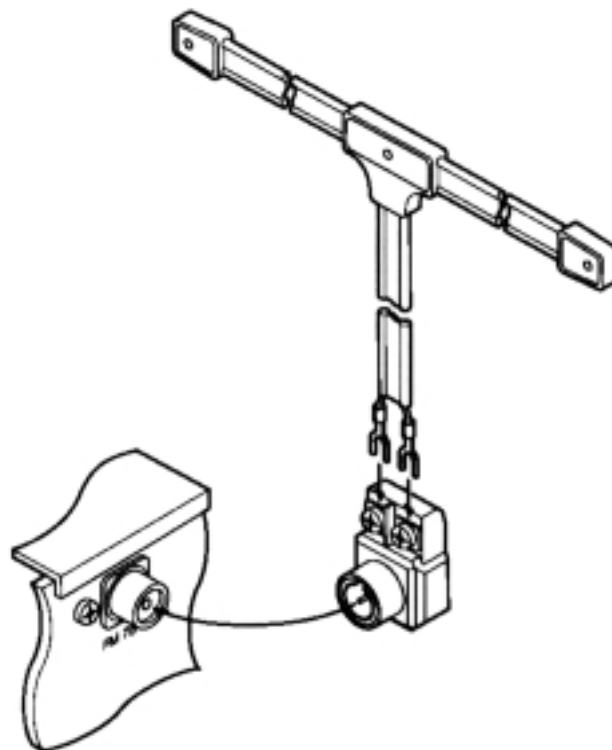
FRONT PANEL CONNECTIONS (Figure 2.)



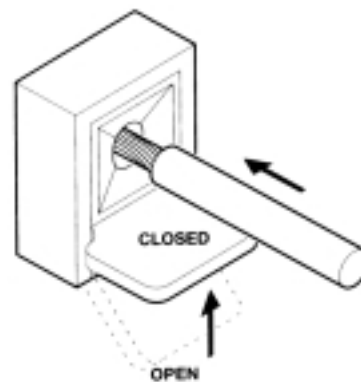
REMOTE CONTROL (Figure 3.)



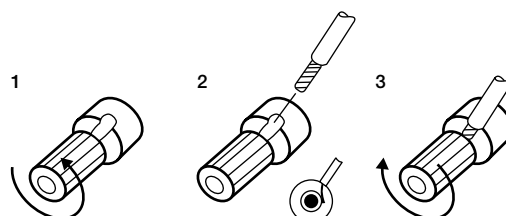
(Figure 4.)



(Figure 5.)

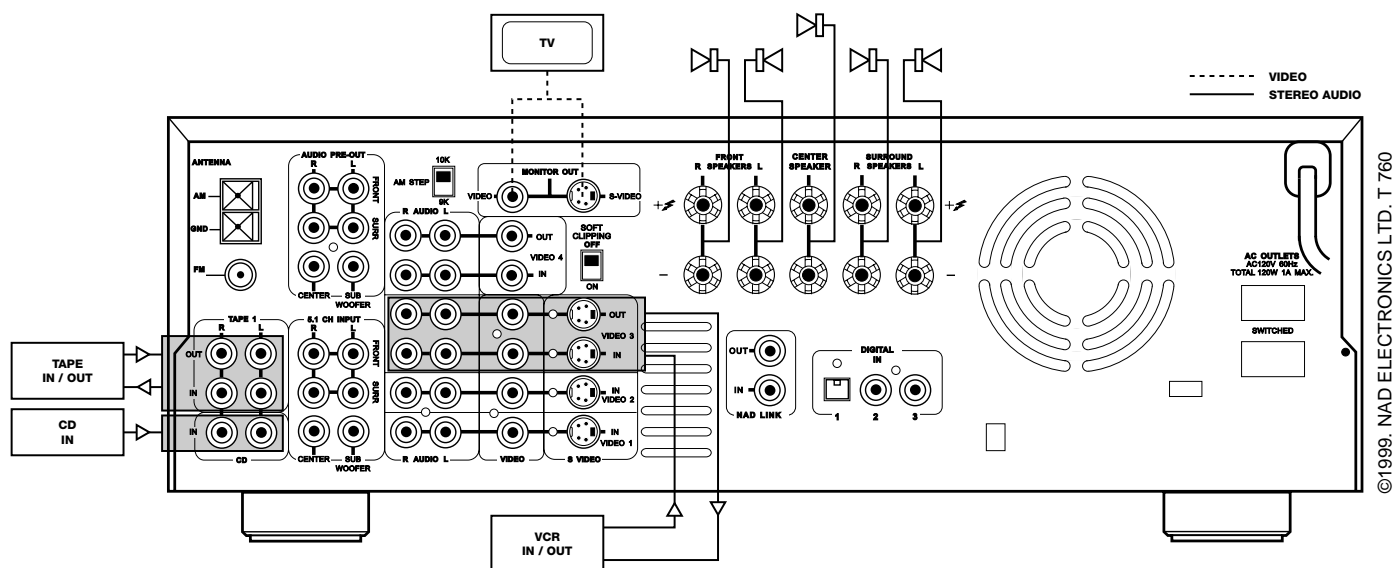


(Figure 6.)

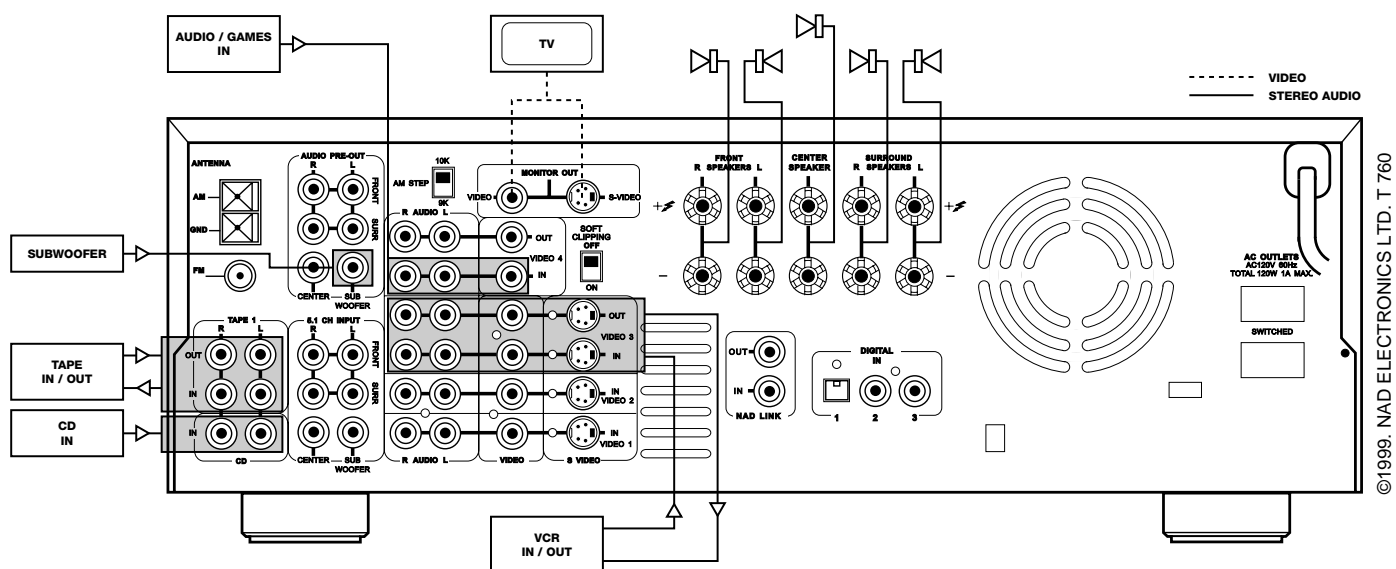


NL Batterij niet weggooien maar inleveren als KCA

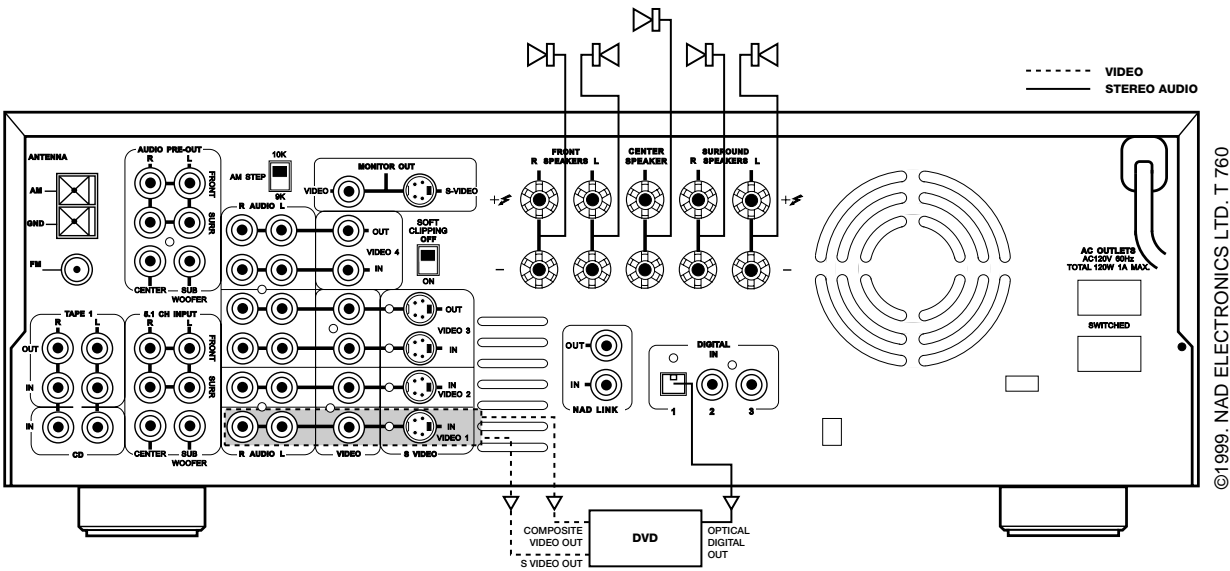
SIMPLE T 760 SYSTEM (Figure A.)



SOPHISTICATED T 760 SYSTEM (Figure B.)

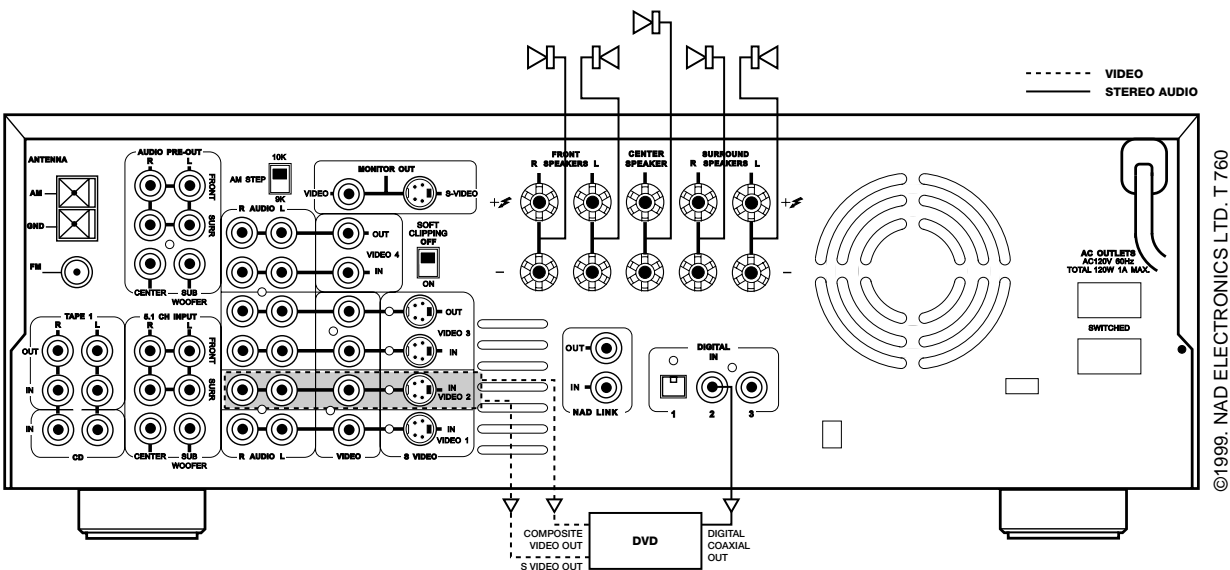


THE OPTICAL DIGITAL INPUT 1 IS LINKED TO THE VIDEO 1 INPUT.



©1999, NAD ELECTRONICS LTD. T 760

THE COAXIAL DIGITAL INPUT 2 IS LINKED TO THE VIDEO 2 INPUT.



©1999, NAD ELECTRONICS LTD. T 760

NOTAS SOBRE LA INSTALACION

Su NAD T 760 debe colocarse sobre una superficie firme y nivelada. Evite colocar el equipo a la luz directa del sol o cerca de calor o humedad.

Deje una ventilación adecuada. No coloque el equipo sobre una superficie blanda como una alfombra. No lo coloque en posición cerrada como una estantería o armario que impida el paso del aire a través de las ranuras de ventilación.

Asegure que el equipo esté desconectado antes de hacer cualquier conexión.

Las tomas RCA de su NAD T 760 tienen código de colores para comodidad. Rojo y blanco son respectivamente audio de Derecha e Izquierda, naranja para entrada digital, amarillo para Video Composite y NAD Link.

Use conductores y tomas de alta calidad para rendimiento y fiabilidad óptimos. Los conductores RCA de audio funcionarán correctamente para señales de vídeo, aunque recomendamos usar conductores especiales de vídeo si es posible. Para las entradas digitales use conductores dedicados para transferencia de señal. Asegure que los conductores y conectores no estén dañados en modo alguno y que todos los conectores estén firmemente empujados al fondo.

Para mejor rendimiento, use conductores de altavoz de calidad de calibre 16 (1,5 mm) de espesor o más.

Si el equipo no va a usarse durante algún tiempo, desconecte el enchufe de la toma de CA.

Si entra agua en su NAD T 760, desconecte la alimentación eléctrica del equipo y quite el enchufe de la toma CA. Haga que inspeccione el equipo un técnico de servicio cualificado antes intentar usarlo otra vez.

No quite la cubierta, no hay piezas en el interior que puedan ser objeto de servicio por el usuario.

Use un paño suave y seco para limpiar el equipo. Si es necesario, humedezca un poco el paño con agua jabonosa. No use soluciones que contengan benzol ni otros agentes volátiles.

CONEXIONES DEL PANEL TRASERO (Figura 1.)

1. ANTENA DE FM & AM

ANTENA DE AM

Se suministra una antena de bucle de AM con el T 760 que se necesita para recepción de AM. Abra la palanca de terminal de grapa e inserte el cable procedente de la antena. Al cerrar la palanca el cable quedará fijo en posición (Fig. 5). Compruebe varias posiciones para la antena, pero asegure siempre que el bucle quede colocado verticalmente para mejor recepción.. Si se coloca la antena cerca de grandes objetos metálicos como estanterías metálicas o radi-

adores puede producirse interferencia con la recepción

NOTA:

Si la recepción no es satisfactoria, usando solamente la antena de bucle de AM suministrada, recomendamos la conexión de una antena externa. No conecte ninguna otra cosa sino una antena de bucle en el terminal AM ANTENNA. No quite la antena de bucle de AM. El cable de la antena para la antena de bucle no debe ser superior a 3 metros.

ANTENA DE FM

Se incluye una antena FM de cable de cinta y debe conectarse al conector de FM en la parte trasera del equipo (Fig. 4) usando el adaptador 'balun' que se provee. La antena de cinta debe montarse sobre una superficie vertical y colocarse de modo que forme una 'T'.

Experimente con la colocación de la antena para encontrar la posición que da la mejor fuerza de señal y el ruido de fondo más bajo. Normalmente una señal FM inadecuada es el resultado de altos niveles de zumbido, especialmente en estéreo, y de interferencia de fuentes eléctricas externas. En áreas de recepción defectuosa de FM, el rendimiento de la sección de sintonizador puede mejorarse usando una antena de FM montada externamente. Un instalador de antenas cualificado podrá asesorarle y montar una antena recomendada para sus condiciones de recepción.

2. FRECUENCIA ETAPICA DE AM

Los modelos mundiales están equipados con un interruptor que controla las etapas de sintonización de la banda de AM. Rogamos ponga el interruptor para que coincida con la frecuencia de etapa de sintonización de la banda de AM como sigue:

- Versión de 120V : 10kHz
- Versión de 230V : 9kHz

3. TAPE 1 & CD INPUT (Entrada de Cinta 1 y CD)

TAPE 1

Conexiones para grabación analógica y escucha para una grabadora de cinta de audio de cualquier tipo, como una cassette, carrete-carrete, DAT, MD o DCC. Usando conductores dobles RCA-a-RCA conecte con la 'Audio Output' de izquierda y derecha de la máquina de cintas a los conectores TAPE 1 IN para escuchar. Conecte la 'Audio Input (entrada de audio) de izquierda y derecha a la máquina de cintas a los conectores TAPE 1 OUT (salida de TAPE 2) para grabar.

CD INPUT (ENTRADA DE CD)

La entrada para el tocadiscos de CD (señal de audio analógica) u otra fuente de señal de nivel de línea. Use un conductor doble RCA-a-RCA para conectar las 'Audio Output' de izquierda y derecha del tocadiscos de CD a esta entrada.

4. 5.1 ENTRADAS DE CANAL

Las entradas para señales de audio de canales múltiples desde un descodificador externo, como un descodificador MPEG o un tocadiscos DVD con descodificador integrado. Use dos conductores RCA-a-RCA para conectar las 'Audio Outputs' (salidas de audio) izquierda y derecha delanteras del descodificador a las entradas izquierda y derecha Delanteras, y las salidas Surround (entorno) izquierda y derecha del descodificador a las entradas Surround izquierda y derecha. Use un conductor de doble torón RCA-a-RCA para conectar la salida de Subwoofer (altavoz de graves) del descodificador a la entrada Subwoofer y la salida del canal Centro del descodificador a la entrada del canal Centro. Asegúrese de cumplir el código de color de los enchufes para estar seguro de que tanto el Centro como el Subwoofer están conectados correctamente, por ejemplo, use los enchufes rojo de cada extremo para conectar el canal central y los enchufes blancos para el canal Subwoofer.

5. VIDEO 1 - VIDEO 4 (AUDIO & VIDEO)

Además de la señal de audio, estas entradas aceptarán también una señal de vídeo que se enrutará a las tomas Monitor Out (salida de monitor) (No. 8) para un televisor o proyector de vídeo. Las entradas Video 1, 2 y 3 tiene también la opción de una conexión Video Composite (vídeo compuesto) (usando la toma RCA amarilla) o una conexión S-Video (usando el conector Mini-Din).

El S-Video standard permite transferencia de señal de vídeo de alta calidad y se compara con Video Composite standard. Si sus componentes de vídeo tiene conector S-Video use cables dedicados S-Video para conectarlos al T 760 de la misma manera que se describe para los componentes de Video Composite.

Habrá disponible una señal de vídeo para una toma de entrada S-Video o Video Composite tanto en la salida S-Video Monitor Out como en la Video Composite Monitor Out

VIDEO 1 & VIDEO 2 (AUDIO)

Entradas para escucha de audio y señal de vídeo procedente de un dispositivo de vídeo como TV estéreo, tocadiscos DVD, receptor T cable de satélite o un Disco Láser. Usando conductores dobles RCA-a-RCA, conecte con 'Audio Out' izquierda y derecha del dispositivo de vídeo para estas entradas. Usando un conductor individual RCA-a-RCA (conductor de Video Composite o S-Video), conecte también la salida de vídeo del dispositivo de vídeo; vea también la descripción de S-Video y Video Composite en la sección No. 5 de este capítulo. VIDEO 1 & VIDEO 2 pueden usarse para escuchar vídeo solamente. Use VIDEO 3 o VIDEO 4 si quiere conectar una grabadora de vídeo VCR para grabar y escuchar con el T 760.

La óptica Digital Input 1 (entrada digital) (No. 6) va unida a la entrada Video, la Video 1 input. Seleccione

Video 1 para escuchar una fuente de sonido conectada a Digital Input 1.

La coaxial Digital Input 2 (No. 6) va unida a la entrada Video, la Video 2 input. Seleccione Video 2 para escuchar una fuente de sonido conectada a Digital Input 2.

VIDEO 3 & VIDEO 4 (AUDIO)

Conexiones para grabación y escucha de audio para una VCR u otra grabadora de vídeo. Usando conductores dobles RCA-a-RCA, conecte con la 'Audio Out' izquierda y derecha de la VCR con los conectores de entrada VIDEO 3 o VIDEO 4 IN para escucha. Conecte 'Audio In' izquierda y derecha de la VCR con los conectores VIDEO 3 o VIDEO 4 OUT para grabar. Usando un conductor individual RCA-a-RCA (Video Composite) o conductor S-Video, conecte también la salida de vídeo de la VCR a Video In (sólo Video Composite para Video 4) para escucha de Video. Conecte la Video Input de la VCR a Video Out del receptor NAD T 760 para grabar señales de vídeo. Vea también la descripción de S-Video y Video Composite anterior en esta sección.

6. DIGITAL AUDIO INPUTS (entradas de audio digital)

El T 760 tiene tres entradas de audio digital que permiten la conexión de DVD, CD u otras fuentes de sonido digital:

Digital Audio Input 1 permite conexión de una fuente digital con salida Óptica. Use un cable terminado con un conector TOS Link. Esta entrada digital va unida a la entrada Video 1 input.

Las entradas Digital Audio Inputs 2 & 3 permiten la conexión de una fuente digital con una salida digital Coaxial. Use un cable con impedancia correcta, diseñado específicamente para transferir señales digitales. Estas entradas digitales se unen respectivamente a VIDEO INPUT 2 y VIDEO INPUT 3.

7. AUDIO PRE-OUTS / SUBWOOFER OUT (Presalidas de audio/salida de subaltavoz de graves)

AUDIO PRE-OUTS (PRESALIDAS DE AUDIO)

El receptor NAD T 760 tiene incorporados cinco amplificadores de potencia para potenciar todos los altavoces a él conectados (altavoces Izquierdo, Derecho, Centro, Surround Izquierdo, Surround Derecho). También es posible usar el T 760 como preamplificador para excitar amplificadores de potencia externos. De esta manera, usted usa todas las funciones de control que proveen el T 760, como selección de entrada, modo de entorno, volumen, controles de tono, etc., pero de hecho el amplificador de potencia externo da potencia al altavoz conectado al mismo en lugar de amplificador de potencia integrado del T 760 para tal canal.

Conecte los conductores RCA-a-RCA desde los conectores presalida de audio de Delantero Izquierdo y Derecho, Centro, y/o Surround Izquierdo y Derecho a los amplificadores externos. Conecte los altavoces a los amplificadores externos.

NOTAS:

No conecte jamás las salidas de altavoz del T 760 y las salidas de altavoz de un amplificador externo a los mismos altavoces. Cuando se insertan auriculares las señales procedentes de todas las salidas audio pre-out se silencian.

Antes de hacer cualquier conexión, compruebe que el T 760 y los amplificadores a que se va a conectar estén desconectados. Con el volumen bajado a un nivel inferior, conecte la alimentación eléctrica únicamente después de que se hayan hecho todas las conexiones.

SUBWOOFER OUT (salida de subaltavoz de graves)

Al contrario que los cinco canales de gama completa que se describen anteriormente, no hay amplificador de potencia incorporado para salida adicional de subgraves. La presalida Subwoofer permite conexión con un sistema de altavoz de subgraves con su propio amplificador de potencia externo o integrado (subaltavoces de graves "activos").

NOTA:

Cuando se insertan auriculares la señal procedente de la salida Subwoofer queda silenciada.

8. MONITOR OUT (SALIDA DE MONITOR)

Salidas Composite Video y S-Video para conectar un Monitor de TV o Video para visionar fuentes de vídeo conectadas a VIDEO 1 a VIDEO 5. Usando un conductor de Video RCA-a-RCA, conecte la 'Video Line In' (entrada de línea de vídeo) de la TV o monitor a la salida MONITOR OUT.

Observe que también habrá disponible una señal S-Video procedente de la entrada Video 1 a 3 como señal Video Composite en la salida Monitor out, si se selecciona la fuente de sonido correspondiente.

Las señales de entrada de vídeo composite procedentes de Video 1 a 5 (No. 5; tomas amarillas) estarán también disponibles como señal S-Video en la toma Monitor Out. Si usted usa fuentes de sonido tanto S-Video como Video Composite, sólo necesitará conectar la salida S-Video Monitor Out a la televisión o proyector.

9. ALTAVOCES DELANTERO, CENTRO & SURROUND

(ALTAVOCES DELANTEROS)

Conecte el altavoz derecho a los terminales marcados 'R +' y 'R -' asegurando que 'R +' se conecte al terminal '+' de su altavoz y 'R -' se conecte al terminal

'-'. Conecte los terminales marcados 'L +' y 'L -' al altavoz izquierdo de la misma manera.

Use siempre cable torónico para trabajos pesados (calibre 16, 1,5 mm. o más grueso) para conectar los altavoces a su T 760.

Desenrosque el casquillo de plástico del terminal del altavoz. Inserte el pasador o extremo de cable pelado en el orificio del terminal y luego sujete el cable apretando el casquillo del terminal (Fig. 6).

Para evitar cualquier peligro de que metal pelado de los cables del altavoz toquen el panel trasero u otro conector, asegure que haya únicamente 1,27 cm. de cable pelado o pasador y que no haya hilos sueltos de cable de altavoz.

NOTA:

Este equipo se ha diseñado para producir un sonido de calidad óptima cuando se conectan altavoces que están dentro de la gama de impedancia del equipo. Rogamos compruebe la información siguiente y elija altavoces con la impedancia correcta para las conexiones.

ALTAVOCES DELANTEROS:

4 ohmios mínimo por altavoz.

ALTAVOZ CENTRO:

4 ohmios mínimo.

ALTAVOCES DE ENTORNO:

4 ohmios mínimo por altavoz.

ALTAVOZ CENTRO

Conecta el altavoz centro que se usa cuando el T 760 se hace funcionar en Dolby* Digital, DTS, Dolby Pro Logic, modo de sonido de entorno EARS o con entrada 5.1 Ch. input seleccionada..

Conecte el altavoz centro de la misma manera que se describe para los altavoces anteriores (FRONT SPEAKERS).

ALTAVOZ SURROUND

Conecta los altavoces Surround que se usan cuando se hace funcionar el T 760 en los modos de sonido Dolby Digital, DTS, Dolby Pro Logic, EARS Surround o con la entrada 5.1 Ch. input seleccionada.

Conecte los altavoces Surround de la misma manera que se describe para los altavoces anteriores (FRONT SPEAKERS).

NOTA:

Han de seleccionarse los altavoces Center y/o Surround como Large o Small (grande o pequeño) en el Menú de Set-up (preparación) "SPEAKER SELECTION" (selección de altavoces) cuando se conectan altavoces a estas salidas. Vea también el capítulo "On Screen Display (OSD)" (visualización en pantalla) para más información.

10. RECORTE SUAVE

Cuando se excita cualquier amplificador más allá de sus capacidades de salida de potencia, puede escucharse un sonido duro, distorsionado con sonidos muy fuertes. Esto se debe a que el amplificador corta o 'hace recorte duro' de los picos máximos de sonido para cuya reproducción no ha sido diseñado. El circuito NAD Soft Clipping (recorte suave) limita suavemente la salida del sistema para minimizar la distorsión audible si se sobreexcita el amplificador.

Si la escucha de usted incluye niveles moderados de potencia puede dejar el Soft Clipping desconectado. Si es probable que escuche altos niveles que sobrepasan la capacidad de potencia del amplificador, entonces conecte el Soft Clipping.

11. NAD-LINK IN OUT (ENTRADA SALIDA DE CONEXION NAD)

El conector NAD-Link se usa para transmitir órdenes de otros equipos que tengan conectores NAD-Link. Esto permite el control central de un sistema completo, y también permite que algunas de las funciones básicas de otros componentes NAD (como un tocadiscos de CD o un tocadiscos de cassette) también equipados con NAD-Link se controlen con el control remoto del receptor. Para funcionar con tales otros equipos, conecte la NAD-Link Out del T 760 a la NAD-Link In del otro equipo. Los conectores NAD-Link se pueden encadenar en margarita, IN con OUT, de modo que un sistema completo puede controlarse desde los dispositivos de control remoto de un solo equipo.

12. SWITCHED POWER OUTLETS (tomas de alimentación conmutados)

(Sólo versiones norteamericanas de 120V)

Los componentes enchufados a las tomas se pondrán en on y off (activados, desactivados) al pasar el T 760 de stand-by (reserva) u off a on y viceversa.

NOTA:

El consumo eléctrico total de cualquier componente conectado a las tomas de CA no puede superar los 120 vatios. No conecte jamás el conductor de red de un amplificador de potencia a ninguna de las dos tomas del NAD T 760.

13. CORDON DE ALIMENTACION ELECTRI-CA CA

Completadas todas las conexiones del amplificador, enchufe el cordón de línea CA en una toma de pared que tenga corriente.

14. VENTILADOR DE REFRIGERACION

El ventilador de refrigeración permite al T 760 ofrecer grandes cantidades de potencia sin que el equipo se caliente mucho. El ventilador funciona únicamente cuando la temperatura de los componentes internos comienza a ser caliente.

NOTA:

Asegure que las salidas de aire del ventilador no queden bloqueadas en modo alguno.

CONTROLES DEL PANEL DELANTERO (Figura 2.)

1. POWER (alimentación)

Pulse el pulsador POWER para poner el receptor en su modo 'Stand-by'. Se enciende el indicador Stand-by (No. 2) situado sobre el pulsador Power. En el panel delantero pulse cualquiera de los pulsadores selectores de entrada (No. 11) para poner el receptor en on. En el control remoto, pulse el pulsador verde Stand-by (No. 1 en el plano del control remoto) para poner el equipo en on. El visualizador se enciende indicando qué entrada se seleccionó; el indicador Stand-by se apaga.

Si se pulsa el interruptor POWER otra vez se desconecta el equipo completamente. El receptor NAD T 760 usa un sistema de respaldo de memoria para retener ajustes finos de sonido de entorno e información de estaciones de Preajuste para la sección de sintonizador. Esta información se retiene durante varias semanas, aunque se desconecte completamente o se desenchufe el equipo.

CONTROL REMOTO

PULSADOR STAND-BY (verde, No. 1 en el plano del control remoto):

Pulse este pulsador para cambiar el equipo de funcionamiento a modo Stand-by y viceversa. Pulse este pulsador otra vez para poner el equipo en funcionamiento a partir de Stand-by; se indicará en la pantalla la última fuente seleccionada.

NOTA:

El modo Stand-by se indica con el indicador Stand-by (No. 2) justo encima del pulsador verde **POWER** en el panel delantero (No. 1).

En modo Stand-by el T 760 consume muy poca electricidad. No obstante, recomendamos que desconecte totalmente el equipo si no lo va a usar durante más de un par de días. Desconecte completamente pulsando el pulsador **POWER** en el panel delantero (No. 1), se apagan todas las luces.

Pulse este pulsador para conectar el equipo. Para desconectar el equipo, pulse este pulsador otra vez.

2. STAND-BY

Este diodo LED verde se enciende cuando el receptor está Conectado, pero en modo Stand-by. Vea la sección 1 de este capítulo para más información.

El diodo LED también se enciende cuando el receptor recibe una orden del control remoto desde el control de mano provisto.

3. DISPLAY (visualizador)

El T 760 tiene RDS PS y RDS RT. Con estaciones que tengan información RDS, se enciende en el panel visualizador, y se visualiza automáticamente el nombre RDS de la estación (RDS PS).

Algunas estaciones de radio que tienen RDS transmiten además información adicional, llamada texto de radio Radio Text (RDS RT). Para visionar esta información, use el pulsador DISPLAY (visualizador).

El pulsador **DISPLAY** explora entre tres modos diferentes de visualización, cada pulsación sucesiva del pulsador activa el siguiente de los tres modos:

- a) En modo de por defecto, se visualiza el nombre RDS de la estación, Servicio de Programa (PS; normalmente en las áreas de emisión de la estación, BBC R3, por ejemplo).
- b) A partir del modo de por defecto, pulse una vez el pulsador para visionar Radio Text (RT). Esto puede ser información adicional como el nombre del presentador o del programa, qué canción se escucha, etc. Este texto pasa continuamente sobre los 8 segmentos alfanuméricos del visualizador. El sintonizador tarda unos pocos segundos en tomar la información RT, por tanto inmediatamente después de sintonizar una estación y seleccionar para visionar RT el visualizador indicará "NO TEXT" (sin texto) y por defecto el nombre de la estación. Si no hay información RT disponible, el visualizador mostrará también "NO TEXT" durante tres segundos antes de volver a modo de por defecto.
- c) Pulse el pulsador a partir del modo de visualizador RT para visualizar la frecuencia de la estación. Pulse otra vez para volver al modo de por defecto (a).

Si se pulsa el pulsador **DISPLAY** cuando está sintonizada una estación no RDS el visualizador mostrará "NO NAME" (sin nombre) durante tres segundos antes de volver al visualizador de por defecto:

El pulsador **DISPLAY** hace alternar el visualizador para mostrar o bien la frecuencia de la estación o el nombre de estación dado por el usuario. Si el usuario no dio nombre el visualizador simplemente centellea una vez.

4. FM MUTE / MONO (silenciamiento/Mono FM)

Este pulsador combina dos funciones; cambia el sintonizador de Estéreo a Mono y desactiva los circuitos de silenciamiento al mismo tiempo. Los circuitos de silenciamiento silencian el sintonizador entre dos estaciones de radio cuando se busca o sintoniza. De esta manera se evita el ruido de sintonización.

No obstante, las señales de estación de radio muy débiles pueden suprimirse con los circuitos de sintonización, si tal estación muy débil está en estéreo tendrá un alto nivel ruido de fondo. Cambiando a Modo Mono y desactivando los circuitos de silenciamiento y desactivando el circuito de silenciamiento pulsando el pulsador **FM MUTE/MONO** se permite escuchar la estación y se cancela la mayor parte o la totalidad de este ruido de fondo.

En funcionamiento normal los circuitos de silenciamiento están activados, la pantalla indica "FM MUTE". Pulse el pulsador **FM MUTE/MONO** para desactivar el circuito de silenciamiento y cambiar de estéreo a recepción mono. Se apaga "FM MUTE" en el visualizador. También se apaga "STEREO" si se recibía una transmisión estéreo. Pulse el interruptor **FM MUTE/MONO** otra vez para volver al funcionamiento de Auto Stereo FM.

En combinación con el pulsador **MEMORY** (No. 5) se puede vaciar un número de preajuste. (Vea el capítulo separado "Memorización y Reactivación de Preajustes" para más información.)

5. MEMORY (MEMORIA)

El pulsador MEMORY se usa para memorizar estaciones en la Preset Memory (memoria de preajustes) (1-30 Preajustes en FM, 1-10 Preajustes en AM), se usa con los pulsadores **UP/DOWN** (arriba/abajo) (No. 7) del panel delantero. En combinación con el pulsador **FM MUTE/MONO** (No. 4) se puede vaciar un número de preajuste. Cuando Memory está activa, el número de Preajuste centellea y el indicador "MEMORY" rojo se muestra en el Panel Visualizador. Si no se pulsa otro pulsador antes de transcurridos 10 segundos deja de centellear "MEMORY" y el receptor vuelve por defecto a su estado previo.

Vea el capítulo separado "Memorización y Reactivación de Preajustes" para más información.

6. PRESET / TUNE (Preajuste/Sintonización)

El pulsador PRESET / TUNE alterna entre modo Preset y Tune (estación de preajuste y sintonización). Cuando se selecciona el modo Preset, se enciende en el área de pantalla "PRESET".

Pueden memorizarse hasta 40 Preajustes, en AM (10 Preajustes) o FM (30 Preajustes).

Vea también el capítulo separado "Memorización y Reactivación de Preajustes" para más información.

7. DOWN/UP 1 y 2

La función de estos pulsadores depende del modo de sintonización seleccionado con el pulsador PRESET/TUNE (No. 6). El pulsador PRESET/TUNE alterna entre los dos modos de posición:

- a) Modo Preset (se indica en el área de pantalla):

Pulse el pulsador "1" (down) para repasar hacia un número inferior de Preajuste, pulse el pulsador "2" (up) para repasar hacia un número superior de Preajuste. Esta es una función de tipo "wrap-around" (envuelta) de modo que yendo desde el Preajuste de número más alto, el sintonizador va al número de preajuste más bajo o viceversa cuando se sintoniza arriba o abajo.

- b) Modo de Tune (sintonización).** Pulse el pulsador "1" (down) o "2" (up) durante más de 1/2 segundo para activar sintonización automática respectivamente arriba o abajo de la banda de frecuencia. El sintonizador buscará automáticamente la primera estación de radio razonablemente potente, donde se parará. Pulse otra vez el pulsador Down/Up durante 1/2 segundo para comenzar a explorar otra vez.

NOTA:

La sintonización automática está disponible tanto en FM como en AM.

Pulsando brevemente los pulsadores "1" (down) o "2" (up) usted puede activar la sintonización manual respectivamente abajo o arriba de la banda de frecuencia para sintonizar exactamente una frecuencia específica. Con cada breve pulsación sucesiva de las teclas el sintonizador toma pasos de 0.1 MHz (versión 120V) o pasos de 0.05 MHz (versión 230V) en FM con lo que puede sintonizar exactamente la frecuencia deseada. Para AM los pasos de sintonización están ajustados en fábrica a 9 kHz para la versión de 230V o 10 kHz para la versión de 120V. Ponga el interruptor de pasos AM (AM STEP) del panel trasero (No. 2 en el plano del panel trasero) para ajustar manualmente los pasos de sintonización AM a 9 o 10 kHz (vea también el capítulo "Conexiones del Panel Trasero" sección 2: "Ajuste de pasos de frecuencia AM").

Este modo de sintonización también puede usarse cuando se intenta recibir una estación de radio que es demasiado débil para el modo de búsqueda automática. Si se sintoniza exactamente una estación, se enciende en el visualizador "2TUNED1". No obstante, las señales de estación de radio muy débiles pueden suprimirse con los circuitos de sintonización, si tal estación muy débil está en estéreo tendrá un alto nivel de ruido de fondo. Cambiando a Mono Mode y desactivando el circuito de silenciamiento pulsando el pulsador **FM MUTE/MONO** (No. 4) se permite escuchar la estación y se cancelan la mayor parte o la totalidad de este ruido de fondo.

Vea el capítulo separado "Memorización y Reactivación de Preajustes" para más información.

8. VFL DISPLAY

Visualizador de Vacío Fluorescente. El área de visualización muestra toda la información vital cuando el equipo está operativo.

9. VOLUME (VOLUMEN)

El control Volume ajusta la fuerza general de las señales que se alimentan a los altavoces. Al contrario que los controles convencionales, el control de volumen del T 760 no tiene posición inicial ni final. Además el volumen puede ajustarse desde el equipo manual de control remoto usando los pulsadores MASTER VOLUME Up o Down (arriba o abajo volumen principal y canales) (No. 4 en el plano de control remoto). El control Volume no afecta a las grabaciones hechas usando las salidas Tape, Video 3 y Video 4 pero afecta a la señal que va a la salida Pre-amp (Audio Pre Out). El nivel de volumen se indica en el panel visualizador al ajustarse. Después de tres segundos el visualizador pasa por defecto a su estado previo. El ajuste de volumen puede variar de $-\infty$ a +18dB.

En el equipo manual de control remoto, pulse el pulsador **MUTE** (No. 3) para desconectar temporalmente el sonido de los altavoces y auriculares. El modo Mute se indica presentando "MUTING" en rojo en el visualizador. Pulse otra vez **MUTE** para restablecer el sonido. Mute no afecta a las grabaciones hechas usando las salidas Tape, Video 3 y Video 4 pero afecta a la señal que va a la salida Pre-amp (Audio Pre Out).

10. HEADPHONE SOCKET & VIDEO 5 INPUT TOMA DE AURICULARES Y ENTRADA DE VIDEO 5

Se suministra una toma jack estéreo de 1/4" para escuchar con auriculares que funciona con auriculares convencionales de cualquier impedancia.

Los controles de volumen y tono funcionan para escucha con auriculares. Use un adaptador adecuado para conectar auriculares con otros tipos de conectores tales como enchufes jack estéreo de 3,5 mm. de 'estéreo personal'.

La inserción de un auricular desactiva automáticamente todos los altavoces y las señales procedentes de las tomas Audio Pre-Out

El sonido procedente de la entrada EXT. 5.1 CH no está disponible en la toma de auriculares.

NOTAS:

En "Speaker settings" (ajustes de altavoces) del menú OSD asegúrese de haber seleccionado y ajustado un preset con "MAIN SPEAKERS" (altavoces principales) puesto en "LARGE" (grande). Si está puesto en "SMALL" (pequeño) la respuesta de bajos quedará limitada. Vea también el Capítulo "On Screen Display (OSD)" para más información.

Si escucha con niveles altos puede dañar sus



oídos.

VIDEO 5 INPUT

Para conexión cómoda ya temporal puede usted conectar una cámara grabadora (sólo para escucha) o una consola de juegos de vídeo. Si la consola de juegos o la cámara grabadora es mono, conecte el conductor de audio a la toma de audio R (Derecha).

11. AUDIO & VIDEO INPUT SELECTORS & SURROUND MODE (SELECTORES DE ENTRADA DE AUDIO Y VIDEO Y MODO DE ENTORNO)

Estos pulsadores seleccionan la entrada activa de vídeo y audio para el T 760 y la señal de audio que se transmite a las salidas de los altavoces, Tape, Video 3 & 4 y monitor de TV. Las entradas de Video 1, 2 y 3 también seleccionan respectivamente las Entradas Digitales 1, 2 y 3.

En el Panel Visualizador se muestra la Entrada y Modo Surround.

VIDEO 1

Vídeo 1 selecciona la señal procedente de un receptor de TV/Satélite/Cable o de un equipo DVD conectado a VIDEO 1 como entrada activa. Se muestra "VIDEO-1" en el Panel Visualizador cuando se selecciona.

La entrada Digital Input 1 va unida a la entrada Video 1 input (marcada Digital In en el panel trasero; No. 6). Digital Input 1 permite conexión de una fuente de sonido digital con una salida digital Óptica. Siempre que se selecciona Video 1, también se selecciona Digital Input 1, en el visualizador el indicador "DIGITAL 1" comienza a centellear. Si se detecta una señal de audio digital, el indicador "DIGITAL 1" para de centellear y permanece encendido. Si no se detecta señal de audio digital, el indicador "DIGITAL 1" cesa de centellear y se apaga.

VIDEO 2

Video 2 selecciona la señal procedente de un receptor de TV/Satélite/Cable o equipo DVD conectado a VIDEO 2 como entrada activa. Se muestra "VIDEO-2" en el Panel Visualizador cuando se selecciona.

La entrada Digital Input 2 va unida a la entrada Video 2 input (marcada Digital In en el panel trasero; No. 6). Digital Input 2 permite conexión de una fuente de sonido digital con una salida digital Coaxial. Siempre que se selecciona Video 2, también se selecciona Digital Input 2, en el visualizador el indicador "DIGITAL 2" comienza a centellear. Si se detecta una señal de audio digital, el indicador "DIGITAL 2" para de centellear y permanece encendido. Si no se detecta señal de audio digital, el indicador "DIGITAL 2" cesa de centellear y se apaga.

VIDEO 3 & VIDEO 4

Video 3 & 4 seleccionan la señal procedente de un receptor de TV/Satélite/Cable, equipo DVD o VCR conectado a VIDEO 3 o VIDEO 4 como entrada activa. Se muestra "VIDEO-3" o "VIDEO-4" en el Panel Visualizador cuando se selecciona. Además las entradas Video 3 & 4 tienen salidas de vídeo y audio analógico específicamente para dispositivos de grabación de vídeo.

La entrada Digital Input 3 va unida a la entrada Video 3 input (marcada Digital In en el panel trasero; No. 6). Digital Input 3 permite conexión de una fuente de sonido digital con una salida digital Coaxial. Siempre que se selecciona Video 3, también se selecciona Digital Input 3, en el visualizador el indicador "DIGITAL 3" comienza a centellear. Si se detecta una señal de audio digital, el indicador "DIGITAL 3" para de centellear y permanece encendido. Si no se detecta señal de audio digital, el indicador "DIGITAL 3" cesa de centellear y se apaga.

VIDEO 5

Selecciona la cámara grabadora o consola de juegos de vídeo que se conecta a las entrada del panel delantero Video 5 como entrada activa. Se muestra "VIDEO-5" en el Panel Visualizador cuando se selecciona.

EXT. 5.1

Selecciona la señal de salida de canal múltiple procedente del equipo DVD o fuente descodificador externo (como por ejemplo un equipo MPEG) conectado a la entrada 5.1 Ch. como entrada activa.

NOTA:

No se dispone de señal de audio Ext. 5.1 desde la toma de auriculares, salidas Tape, Video 3 y Video 4 cuando se ha seleccionado la entrada Ext. 5.1Ch.

SURROUND MODE (MODO DE ENTORNO)

Con los pulsadores Surround Mode se pueden seleccionar los modos de sonido de entorno disponibles. El modo Surround se indica permanentemente en el visualizador que además se muestra durante 3 segundos en la sección grande Star-Burst del visualizador. Los pulsadores Surround Mode exploran los modos de sonido de entorno disponible.

Con cualquiera de las entradas Digital Inputs 1, 2 & 3 (pulse respectivamente Video 1, 2 o 3 para seleccionar), el T 760 reconoce automáticamente y la fuente de sonido seleccionada tiene una señal Dolby Digital™ o DTS™. Si no se dispone de señal Dolby Digital o DTS. los pulsadores de Surround Mode exploran los otros modos de sonido de entorno disponibles.

Stereo ↔ Pro Logic ↔ Ears ↔ Stereo, etc.

Con Dolby Digital o DTS como modo de entorno activado, no se pueden seleccionar los modos de entorno Dolby Pro Logic y Ears.

Dolby Digital y DTS tienen seis canales independientes disponibles en total: Izquierdo, Centro, Derecho, Surround Izquierdo, Surround Derecho y un "Effects Channel" (canal de efectos) (Subwoofer).

La señal Dolby Digital, permite varias configuraciones de canal.

El entorno digital DTS es un sistema Encode/Decode (codificado/descodificado) que ofrece actualmente seis canales discretos (5.1) de "Master-Quality" (calidad maestra) hasta audio de 24-bit.

Dolby Pro Logic descodifica las señales de sonido centro y de entorno incorporadas en las pistas de sonido de películas estéreo procedentes, por ejemplo, de vídeo, Disco Láser o TV. Para descodificar correctamente, la fuente de sonido ha de ser una pista de sonido Dolby Surround o Dolby Stereo.

En el Modo Surround EARS (Sistema de Recuperación de Ambiente Reforzado), se añade un nivel realista de ambiente de sonido a una fuente estéreo normal como un CD o radio FM.

NOTAS:

Dolby Digital o DTS están sólo disponible como Modo Surround si la fuente de sonido es Dolby Digital o DTS y se usa una entrada Digital Audio.

Se puede conectar una fuente de sonido externa como un descodificador o equipo de DVD con descodificador incorporado (por ejemplo MPEG) a la entrada 5.1Ch input (No. 4). Seleccionada la entrada EXT 5.1Ch, no se dispone de ningún otro modo de entorno.

Para obtener el mejor rendimiento posible es importante que el sistema y todos los altavoces se hayan ajustado correctamente. Vea los capítulos "Sobre el Visualizador de Pantalla" y "Ajuste del Sistema Surround".

TAPE MONITOR

Selecciona la salida procedente de una grabadora de cinta cuando se escucha cintas o se controlan grabaciones que se hagan a través de las tomas Tape. Pulse el pulsador **TAPE MONITOR** una vez para seleccionarlo y otra vez para volver a la selección de entrada normal.

La función Tape Monitor no anula la selección de entrada actual. Por ejemplo, si la entrada activa es el CD cuando se selecciona Tape Monitor, la señal CD continua seleccionada y se transmite a las tomas

Tape Out, Video 3 y Video 4 Out, pero se escucha el sonido procedente de la grabadora conectada a Tape en los altavoces. Si se selecciona Tape Monitor "TAPE MONITOR" permanece encendido hasta que se desactiva otra vez Tape Monitor.

CD

Selecciona CD como entrada activa.

FM

Selecciona radio FM. Además FM se selecciona automáticamente al seleccionar Preset FM (estación reajustada de FM).

AM

Selecciona radio AM. Además AM se selecciona automáticamente al seleccionar Preset AM.

VIDEO OUTPUT

La señal de vídeo disponible en S-Video y Video Composite depende de la entrada de vídeo seleccionada (VIDEO-1, VIDEO-2, VIDEO-3, VIDEO-4, VIDEO-5). No obstante, si una de las fuentes de sólo audio es la que se selecciona (FM, AM, CD, Tape Monitor o Ext. 5.1) estará presente en las salidas la última señal de vídeo seleccionada de una de las entradas de vídeo. De este modo usted puede visionar un equipo DVD o vídeo mientras escucha el tocadiscos CD.

El visualizador indica qué señal de vídeo se alimenta a las tomas MONITOR OUT (No. 8 del panel trasero).

12. CONTROLES DE BASS & TREBLE (BAJOS Y TREMOLOS)

El T 760 está equipado con controles de tono BASS y TREBLE para ajustar la tonalidad general de su sistema. La posición de las 12 horas es 'plana' sin refuerzo ni corte y un detente indica esta posición.

Gire el control a la derecha para aumentar la cantidad de Bass o Treble. Gire el control a la izquierda para disminuir la cantidad de Bass o Treble. Estos controles afectan a los altavoces Delanteros Izquierdo y Derecho. Los controles de Tono no afectan a las grabaciones hechas usando las salidas de línea Tape o Vídeo pero afectan a la señal que va a las salidas Pre-Amp (Audio Pre Out).

STORING AND RECALLING PRESETS (MEMORIZACION Y REACTIVACION DE PREAJUSTES)

Para memorizar una estación de preajuste Preset:

- Sintonice la estación de radio que desea poner en un Preset (reajuste) (vea el capítulo "Controles del Panel Delantero"; secciones 6 y 7). Si la estación está transmitiendo información RDS se enciende el indicador RDS y se muestran en el Panel

Visualizador las iniciales de la estación. Si se encuentra una estación no de RDS, se muestra únicamente la frecuencia.

- Para memorizar tal estación como Preset, pulse **MEMORY** (No. 5). "MEMORY" y la sección de preajuste del panel visualizador comienza a centellear. Si no se pulsa otro pulsador antes de transcurridos 10 segundos, "MEMORY" deja de centellear y el receptor pasa por defecto a su estado previo.

- Pulse el pulsador "1" (down) o "2" (up) para seleccionar el Preset que usted desea asignar a la estación (de 1 a 30 en FM y 1 a 10 en AM), que se muestra como número centelleando en el Panel Visualizador, y luego pulse **MEMORY** (No. 5) otra vez. Se apaga la luz de Memory en el Panel Visualizador y ahora está memorizada la estación en la memoria de su NAD T 760.

Para salir del modo Memory sin memorizar una estación, deje todos los demás controles sin tocar; el modo Memory se cancelará automáticamente transcurridos 10 segundos. Los Presets de Memory tienen un respaldo de memoria de modo que permanecerán memorizados varias semanas incluso aunque se desconecte el Receptor o se desenchufe la alimentación de la red principal.

NOTA:

Usted puede introducir una nueva estación en un Preset no usado o sobrescribir un Preset de Memory existente programado. Haciendo esto usted substituye la estación de radio que antes tenía en tal número de Preset.

Reactivación de una estación Preset:

- Para seleccionar una estación Preset, seleccione el modo Preset pulsando el pulsador PRESET/TUNE (No. 6) hasta que se encienda "PRESET" en el visualizador.

- Pulse el pulsador "1" (down) o "2" (up) (No. 7) hasta que se encuentre el Preset correcto y se muestre en el Panel Visualizador.

NOTA:

Los Presets usados se saltan.

Borrado de un Preset memorizado:

Usted puede vaciar un Preset borrando la información memorizada:

- Seleccione el Preset que va a vaciarse.
- Pulse el pulsador **MEMORY** (No. 5) seguido por el pulsador **FM MUTE/MONO** (No. 4). El Preset se borrará entonces y aparecerá como número de Preset "--".

Además puede usted memorizar una nueva estación en un Preset usado, realizando simplemente el proceso de memorización de Preset y poniendo una nueva estación sobre una estación existente.

CONTROL REMOTO (Figura 3.)

Aparte de todas las funciones de tecla el equipo manual de Control Remoto del T 760 da acceso también a funciones no disponibles en el panel delantero. Tiene también controles adicionales para accionar remotamente máquinas de Cassettes y CD NAD. Funcionará a una distancia de hasta 5 m.

Recomendamos pilas alcalinas para máxima vida de funcionamiento. Deben montarse dos pilas AAA (R 03) en el compartimento de pilas situado en la parte trasera del equipo de mano de Control Remoto. Al cambiar las pilas, compruebe que se pongan en la dirección correcta, que se indica en la base del compartimento de pilas.

Los pulsadores selectores de Entrada EXT 5.1, VIDEO 1 a 5, TAPE MON., AM, FM y CD, y los pulsadores PRESET/TUNE, DOWN/UP y DISPLAY realizan la misma función que los del panel delantero del T 760. Pero hay unas pocas diferencias y funciones extra con el equipo manual de control remoto (vea números en Fig. 3):

1. STAND-BY

Pulse este pulsador verde para cambiar el equipo desde funcionamiento a modo Stand-by y viceversa. Pulse este pulsador otra vez para poner el equipo en funcionamiento a partir de Stand-by; se indicará en la pantalla la última fuente seleccionada.

2. SLEEP (DESCANSO)

Pulse **SLEEP** para que el T 760 se desconecte automáticamente después de un número preajustado de minutos. Si se pulsa el pulsador **SLEEP** una vez se ajusta el descanso a 90 minutos, transcurridos los cuales el T 760 se desconecta automáticamente quedando en modo Standby. Se muestra el modo Sleep en el Panel Visualizador. Para ajustar Sleep Delay (Retardo de descanso), pulse el pulsador **SLEEP**, cada pulsación consecutiva reduce el tiempo de descanso en incrementos de 30 minutos. como se muestra en el Panel Visualizador. Para cancelar el modo Sleep, continúe pulsando el pulsador **SLEEP** hasta que el tiempo de descanso pase a 0 minutos. Si se pulsa **POWER** en el panel delantero (No.1) o el pulsador **Standby** también se cancela el modo Sleep.

3. MUTE (SILENCIAMIENTO)

Pulse el pulsador **MUTE** para desconectar temporalmente el sonido que va a los altavoces y auriculares. Se indica el modo Mute con "MUTING" que centellea en rojo en el visualizador. Pulse otra vez **MUTE** para restablecer el sonido. **MUTE** no afecta a las grabaciones hechas usando las salidas Tape pero afecta a la señal que va a las salidas Audio Pre-Out.

NOTA:

Cuando el equipo está en modo de silenciamiento, cualquier ajuste del **VOLUME CONTROL** en el panel delantero (No.9) libera el silenciamiento, esto es vuelve a haber el nivel de volumen original.

4. MASTER VOLUME (VOLUMEN PRINCIPAL)

Master Volume 3 o 4 respectivamente aumenta o disminuye el ajuste de volumen para todos los altavoces. El panel visualizador indica el nivel ajustado. Los controles Volume no afectan las grabaciones hechas usando las salidas Tape y Video, o Tape, Video 3 y Video 4 pero afectan a la señal que va a la salida Pre-amp (Audio Pre Out).

5. CURSOR 3, 4, 1 AND 2 AND ENTER (CURSOR 3, 4, 1 Y 2, Y INTRODUCIR)

Los cuatro pulsadores Cursor se usan para hacer navegar al cursor cuando se usan los menús con el On Screen Display (Visualizador en pantalla) y se usa **ENTER** para confirmar la selección escogida. Pulse 3 para mover el cursor arriba, 4 para mover el cursor abajo, 1 para mover el cursor a izquierda, 2 para mover el cursor a derecha. Luego pulse **ENTER** para acceso.

Con los cuatro pulsador de cursor el nivel de volumen relativo se ajusta para los canales de sonido de centro, izquierda y derecha. Pulse el pulsador **CHANNEL (selección de canal)** (No.7) para seleccionar el canal para el que desea usted ajustar el nivel.

Vea también el capítulo "Sobre el Visualizador de Pantalla" y "Ajuste del Sistema de Sonido de Entorno" para más información

6. TEST (PRUEBA)

Si se pulsa el pulsador **TEST** se activa el generador de señal de prueba Test que permite ajuste de los niveles de todos los altavoces, con lo que se puede ajustar cada canal para una fuerza igual en su posición de escucha. La señal de prueba repasa automáticamente con intervalos de 5 segundos los altavoces Delantero Izquierdo, Centro, Delantero Derecho, Trasero Derecho, Trasero Izquierdo y Subwoofer en ciclos continuos. Si se hace un ajuste para uno de los altavoces, el repaso se detiene hasta 5 segundos después de hecho el ajuste. Tanto el panel visualizador como el OSD indican qué altavoz está siendo alimentado con la señal de prueba. Use el pulsador de cursor 1 y 2 para disminuir o aumentar respectivamente el nivel del altavoz actual. Pulse el pulsador **TEST** otra vez para dejar o cancelar el modo Test, cualesquiera cambios se memorizan automáticamente.

Vea también el capítulo "Sobre el Visualizador de Pantalla" y "Ajuste del Sistema de Sonido de

Entorno" para más información.

7. CHANNEL SELECT (SELECCION DE CANALES)

Aunque el T 760 haya sido correctamente ajustado a veces puede ser deseable hacer ajustes menores para adecuarlo a un software particular. Pulsar el pulsador CHANNEL permite el ajuste directo de los niveles de Centro, Trasero y Subwoofer. Pulse el pulsador CHANNEL para pasar al siguiente altavoz. Tanto el panel visualizador como el OSD indican qué altavoz se puede ajustar. Use el pulsador de cursor 1 y 2 para disminuir o aumentar respectivamente el nivel del altavoz actual.

Pulsar el pulsador CHANNEL da además acceso directamente a CHANNEL BALANCE en el OSD.

CENTER ↔ REAR R & L ↔ SUB ↔ Off.

Vea también el capítulo 'Preparación del Sistema de Sonido de Entorno' para más información.

8. DYNAMIC RANGE (GAMA DINAMICA)

El pulsador **DYN. R**, que puede usarse sólo en combinación con una fuente de sonido Dolby Digital, reduce en incrementos la gama dinámica de la pista de sonido del audio en cuatro pasos (100%, 75%, 50% y 25%) para permitir escucha cómoda en diversas condiciones. La posición normal o por defecto es de 100%.

Para ajustar la gama dinámica, cada pulsación consecutiva del pulsador **DYN. R** reduce el valor en incrementos de 25%, como se muestra en la sección alfanumérica del visualizador.

NOTA:

Aunque normalmente preferimos reproducir la gama dinámica total de una fuente de sonido (la diferencia entre sonidos muy fuertes y muy débiles), ocasionalmente puede ser deseable reducir la gama dinámica. Por ejemplo, cuando se escucha un film por la noche tarde, las explosiones fuertes despertar a los miembros de la familia que duerme. Girando simplemente abajo el control de volumen probablemente hará que sea un susurro inaudible la siguiente escena. El pulsador **DYN. R** resuelve este dilema bajando el volumen progresivamente en los picos de sonido fuerte mientras aumenta el nivel de los sonidos más débiles.

9. MODE

El pulsador **MODE** explora los modos de sonido de entorno disponibles. Este pulsador funciona de la misma manera que el pulsador **SURROUND MODE** del panel delantero del T 760 (No. 11 en el plano del panel delantero).

El modo Surround seleccionado se indica permanentemente en el visualizador y también se muestra durante 3 segundos en la sección alfanumérica del visualizador.

10. CD PLAYER CONTROL (CONTROL DE TOCADISCOS CD)

(para uso con Tocabiscos CD NAD).

; activa Pause (pausa)

9 activa Stop

2/; activa Play (escucha) o alterna entre Play y Pause

∞ o § activa salto de Track (pista de sonido); pulse una vez para ir a la pista de sonido siguiente o para volver al inicio de la pista de sonido actual o anterior.

DISC Va al disco siguiente (para cambiadores de discos CD NAD).

11. CASSETTE DECK CONTROL (CONTROL DE CONSOLA DE CASSETTES)

(Para uso con transporte individual (DECK B) (consola B) o doble (A y B) en Consolas de Cassettes NAD).

1 o 2 activa Forward Play (escucha adelante) o Reverse Play (escucha atrás).

0/; Record / Pause (Grabación/Pausa). Pulse para poner la máquina tocacassettes en grabación-pausa. Pulse Play para comenzar a grabar.

9 Para Play o Recording (grabación).

5 activa Rewind (rebobinar).

6 activa Fast Forward (adelante rápido).

NOTAS:

La luz solar directa o una iluminación ambiental muy brillante pueden afectar el alcance y ángulo operativo del equipo de mano de control remoto.

El receptor de órdenes de control remoto de rayos infrarrojos, situado en la parte extrema izquierda de la ventanilla de pantalla recibe órdenes del control remoto. Debe haber un paso libre de obstáculos de línea de mira desde el control remoto a esta ventanilla; si tal paso está obstruido, el control remoto puede que no funcione.

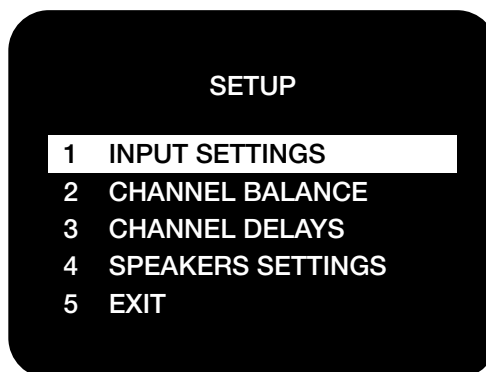
ON SCREEN DISPLAY (OSD) (VISUALIZADOR EN PANTALLA)

El NAD T 760 está equipado con un dispositivo elaborado On Screen Display (OSD). Puesto que el OSD es un instrumento esencial para ajustar los diversos parámetros para sonido Surround correctamente se recomienda que conecte usted su monitor o televisión al T 760.

Según sea su fuente de sonido y/o sistema de televisión que use usted debe primero seleccionar el sistema de vídeo correcto. Si el OSD gira sobre la pantalla usted debe seleccionar otro sistema PAL o NTSC.

• Mientras pulsa el pulsador **MEMORY** (No. 5) en el panel delantero, pulse el pulsador selector de entrada **VIDEO 1** input (en la sección No. 11) repetidas veces hasta que el sistema deseado se muestre en el visualizador. Tanto el OSD como el visualizador indican qué sistema se ha seleccionado. PAL y NTSC están disponibles tanto en la versión 230 V como en la de 120 V.

El OSD se puede activar pulsando uno de los cuatro pulsador de cursor del control remoto. Aparece el Menú **SETUP** como sigue (Fig. 7):



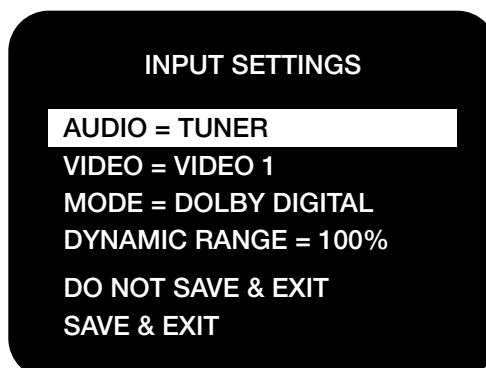
Use los pulsadores de cursor del control remoto para navegar, seleccione el menú y opciones deseados y luego pulse **ENTER** (No. 5) para acceso. Los pulsadores 3 y 4 se usan para navegar y seleccionar una opción (que se indica ensalzando la luminosidad de la opción disponible que se marca), los pulsadores 1 o 2 son para cambiar un ajuste de la sección ensalzada y **ENTER** para elegir la opción deseada. De lo contrario, marque y ensalce la luminosidad de **EXIT** y pulse **ENTER** para salir.

Los menús OSD están como máximo con dos "layers" (capas) de profundidad, esto significa que a partir del menú principal (capa 1) puede usted seleccionar un submenú (capa 2).

Los otros submenús disponibles son:

1 INPUT SETTINGS (AJUSTES DE ENTRADA)

• Marque **INPUT SETTINGS** en el menú **SETUP** y pulse **ENTER** en el control remoto. Verá una pantalla similar a la siguiente (Fig. 8):



- Las selecciones disponibles en cada uno de los campos pueden elegirse con los pulsadores 1 o 2 del control remoto; confirme la elección con el pulsador **ENTER**.

AUDIO = identifica la entrada de audio seleccionada (TUNER, CD, TAPE MONITOR y EXT. 5.1).

VIDEO = identifica al entrada de vídeo seleccionada (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, VIDEO 4 y VIDEO 5).

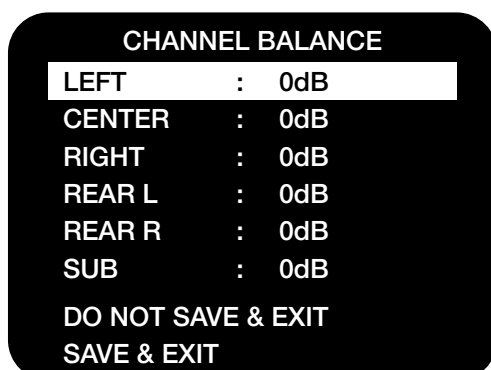
MODE = indica el modo operativo de la entrada seleccionada (DOLBY DIGITAL, DTS, PRO LOGIC, EARS, STEREO).

DYNAMIC RANGE = indica la gama dinámica actualmente seleccionada (100%, 75%, 50% y 25%) en modo Dolby Digital sólo, o N/A (no aplicable) para los otros modos.

- Marque **SAVE & EXIT** y pulse **ENTER** para memorizar los ajustes hechos y volver al menú **SETUP**. O bien seleccione **DO NOT SAVE & EXIT** para salir sin memorizar cambio alguno.

2. CHANNEL BALANCE

- Marque **CHANNEL BALANCE** en el menú **SETUP** y pulse **ENTER** en el control remoto. Verá una pantalla similar a la siguiente (Fig. 9):



- El T 760 permite ajustar el volumen de cada altavoz individualmente de modo que ninguno de los altavoces domine en la escucha y estropee la ilusión del entorno.

- Marque el altavoz requerido y ajuste con el cursor 1 para disminuir y cursor 2 para aumentar el nivel. Cada altavoz puede ajustarse dentro de una gama de -10 a +10dB.

- Marque **SAVE & EXIT** y pulse **ENTER** para memorizar los ajustes y volver al menú **SETUP**.

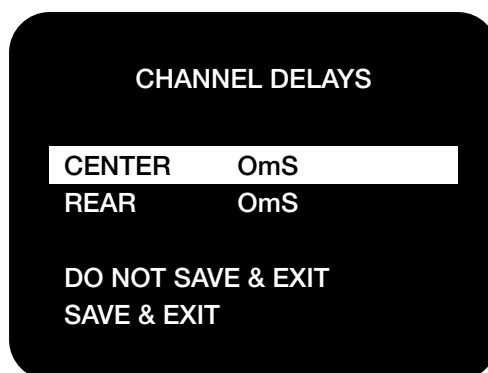
NOTAS:

También se puede acceder directamente al menú **CHANNEL BALANCE** del OSD con los pulsadores **CHANNEL** y **TEST** (respectivamente No. 7 y 6) del control remoto para fijar el ajuste. (vea también el capítulo "Control Remoto").

3 CHANNEL DELAYS (RETARDOS DE CANAL)

- Marque **CHANNEL DELAYS** en el menú **SETUP** y pulse **ENTER** en el control remoto. Verá una pantalla similar a la siguiente (Fig. 10):

talla similar a la siguiente (Fig. 10):



- Use el pulsador de cursor 1 o 2 para cambiar el tiempo de retardo del canal centro.

En modo Dolby Digital, T 760 permite las opciones de ajuste siguientes:

CENTRO	0, 1, 2, 3, 4 & 5ms
DETRAS	0, 1, 2, 3, 13, 14, 15ms
	(1ms por cada paso)

En modo Dolby Pro Logic sólo puede ajustarse el tiempo de retardo de canal trasero con las opciones siguientes:

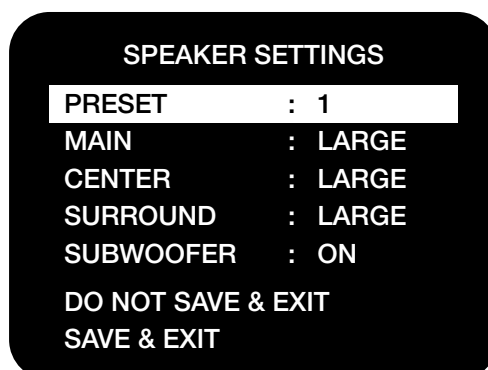
DETRAS	15, 16, 17, 28, 29, 30ms
	(1ms por cada paso)

Para otros modos, no se puede ajustar el tiempo de retardo de canal.

- Marque **SAVE & EXIT** y pulse **ENTER** para memorizar los ajustes y volver al menú **SETUP**. De lo contrario, seleccione **DO NOT SAVE & EXIT** para salir sin memorizar cualesquiera cambios.

4 SPEAKER SETTINGS (AJUSTES DE ALTAVOZ)

- Marque **SPEAKER SETTINGS** en el menú **SETUP** y pulse **ENTER** en el control remoto. Verá una pantalla similar a la siguiente (Fig. 11):



- El tamaño y número de altavoces puede describirse en el menú **SPEAKER SETTINGS**. Pulse el pulsador de cursor 3 o 4 para marcar el altavoz

requerido (Principal, Centro, Surround o Subwoofer) y use el pulsador de cursor 1 o 2 para seleccionar el preajuste (PRESET 1, 2 o 3) que se aplica mejor o cambie los campos de altavoz individualmente según desee.

- La descripción LARGE (grande) y SMALL (pequeño) significa lo siguiente:

El modo LARGE se usa cuando el altavoz es de gama completa y capaz de reproducir el espectro de frecuencia audible entero de 20Hz a 20kHz.

El modo SMALL se usa cuando el altavoz no es capaz de reproducir la parte baja más profunda de la frecuencia de audio de 20Hz a 100Hz.

- Las selecciones ON (activado) y OFF(desactivado) significa lo siguiente:

El modo ON se usa cuando el altavoz está activo y recibe la información de audio que se pretende.

El modo OFF se usa cuando el altavoz está inactivo. Las señales de audio pretendidas para altavoces ajustados en posición OFF se desvía a los altavoces principales.

- El T 760 está preprogramado con 3 presets (preajustes) de fábrica que sirven para las instalaciones más típicas:

Preset 1:

Main - LARGE; Center - LARGE; Surround - LARGE; Subwoofer - ON

(Principal - GRANDE; Centro - GRANDE; Surround - GRANDE; Subwoofer - ON)

En este modo, todos los canales de altavoz son grandes, esto es de gama completa, y el sistema de teatro doméstico tiene un altavoz Subwoofer. Este preset es particularmente útil para grandes habitaciones.

Preset 2:

Main - LARGE; Center - SMALL; Surround - SMALL; Subwoofer - OFF

(Principal - GRANDE; Centro - PEQUEÑO; Surround - PEQUEÑO; Subwoofer - OFF)

Este preset es necesario para un sistema de teatro doméstico que no tiene Subwoofer. Las frecuencias de bajos procedentes de los canales centro y entorno se reorienta a los altavoces principales.

Preset 3:

Main - SMALL; Center - SMALL; Surround - SMALL; Subwoofer - ON

(Principal - PEQUEÑO; Centro - PEQUEÑO; Surround - PEQUEÑO; Subwoofer - ON)

Este preset es ideal para los sistemas que usan 5 altavoces pequeños combinados con un Subwoofer. Las frecuencias bajas de cada uno de estos 5 canales se desvían al subwoofer.

NOTA:

Sean cualesquiera los altavoces principales disponibles, seleccione Preset 2 si no se dispone de Subwoofer para reorientar las frecuencias de bajos a los altavoces principales.

PREPARACION DEL SISTEMA DE ENTORNO

Para obtener los mejores resultados en cualquiera de los Modos Surround Modes es importante que el T 760 se ajuste cuidadosamente. La realización de la preparación completa se hace usando los menús On Screen Display. Por lo tanto recomendamos que conecte su Televisión o monitor a la salida de monitor del T 760.

Vea el capítulo "Visualizador en Pantalla (OSD)" sobre cómo tener acceso al Menú SETUP del Visualizador en Pantalla, elija sus menús y cambie ajustes.

El procedimiento de preparación se divide en tres secciones:

1. Speaker Settings
2. Channel Balance
3. Channel Delays

Speaker Settings:

Primero necesita usted indicar qué altavoces están conectados a su T 760. Estos pueden incluir uno Centro, dos Surround y un Subwoofer, aparte del Principal, esto es altavoces Izquierdo y Derecho:

- Saque a pantalla el menú SETUP del Visualizador en Pantalla (Fig. 7)

- Seleccione SPEAKER SETTINGS (Fig. 11)

- Marque PRESET y use el pulsador de cursor 1 o 2 para seleccionar el preajuste (PRESET 1, 2 o 3) que mejor sea aplicable al ajuste actual o cambie los campos de altavoz individualmente según desee.

Cuatro modos disponibles apropiados para la preparación del T 760: LARGE o SMALL y ON o OFF.

El modo LARGE se usa cuando el altavoz es de gama completa y capaz de reproducir todo el espectro de frecuencia audible de 20Hz a 20kHz. El modo SMALL se usa cuando el altavoz no es capaz de reproducir la parte baja más profunda de la frecuencia de audio de 20Hz a 100Hz.

El modo ON se usa cuando el altavoz es activo y recibe la información de audio pretendida. El modo OFF se usa cuando el altavoz está inactivo. Las señales de audio pretendidas para altavoces ajustados en la posición OFF se desvían a los altavoces principales.

El T 760 se entrega con 3 presets de fábrica para sistemas típicos de Teatro Doméstico y fácil instalación. Vea también el capítulo "Visualizador en Pantalla" sección 4 para más información.

Si se usa un altavoz separado de canal centro se permite el diálogo a través de los efectos de sonido más grandes y de las partituras musicales mayores. Al tener el sonido repartido en los tres altavoces delanteros se estabiliza también la imagen estéreo, haciendo que sea mucho más grande el área de escucha utilizable.

Para los mejores resultados, usted debe considerar usar un altavoz centro. Idealmente debe ser del mismo tipo que los altavoces izquierdo y derecho.

- Elija SURROUND y seleccione uno de los tres modos disponibles: Small, Large, Off.

Si se instalan altavoces Surround se ensalzan mucho la experiencia del entorno puesto que añaden considerablemente "ambiente" general.

El material codificado Dolby Pro Logic se limita deliberadamente en la gama dinámica y anchura de banda de frecuencia para el canal de entorno y así sólo requiere altavoces de una especificación muy inferior en comparación con los canales delanteros. No obstante, Dolby Digital es un sistema de gama completa, con dos canales de entorno independientes y con dinámica igual a las de los canales delanteros. Por esta razón es aconsejable elegir altavoces que sean similares en manejo de potencia y capacidad de rendimiento a los de los canales delanteros.

Para obtener los mejores resultados, los altavoces Surround no deben enfocar el sonido directamente al que escucha. Una manera de conseguir esto es usar altavoces Surround 'dipolo' que dirigen el sonido abajo de las paredes en lugar de directamente al interior de la habitación.

Muchas pistas de sonido de filme se basan en gran manera en efectos de sonido de frecuencia muy baja que son difíciles para que los altavoces normales o algo pequeños de hi-fi los reproduzcan. Para reproducir fielmente estas bajas frecuencias puede usted usar un altavoz de baja frecuencia especialmente diseñado con su propio amplificador incorporado ("subwoofer activo"). Debido a que es difícil escuchar la dirección de la que vienen las frecuencias muy bajas, usted necesita normalmente sólo un subwoofer y éste se puede colocar virtualmente en cualquier sitio de la habitación. La salida Subwoofer del T 760 se ha diseñado específicamente para excitar un sistema Subwoofer

Dolby Digital usa un canal dedicado de Low Frequency Effects (efectos de baja frecuencia) (LFE). Si se ha seleccionado un subwoofer, el canal LFE se alimentará a la salida del subwoofer.

Channel Delays:

Para el mejor rendimiento del sonido de entorno es importante que el sonido de todos los altavoces llegue a los oídos del que escucha al mismo tiempo. Debido a que los altavoces de entorno/traseros nor-

malmente están más cerca del que escucha que los altavoces delanteros, hay una tendencia de que el oído localice sonidos en la parte trasera, debido a que el oído nota más los sonidos que llegan primero a la cabeza. De modo similar, muchas veces el altavoz centro está más cerca del que escucha que los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Para comenzar esto, el T 760 puede retardar un poco el audio que se transmite a los altavoces centro y traseros (más próximos). De esta manera, cuando se escuchan pistas de sonido Dolby Digital o Dolby Pro logic, el sonido procedente de todos los altavoces llega uniformemente a la posición del que escucha como pretendía el productor del filme.

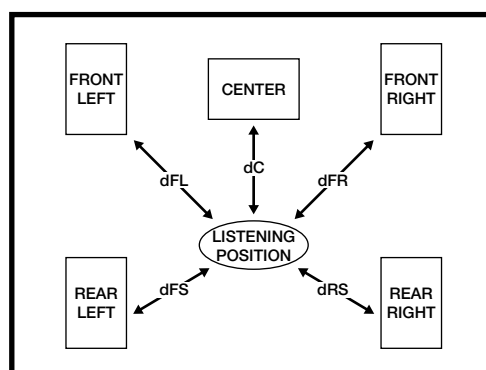
Cada milésima de segundo corresponde aproximadamente a 1 pie o 34 centímetros

NOTA:

La opción de retardo de canal no está disponible en modo de sonido DTS.

Para ajustar el tiempo de retardo del canal centro:

- Ponga en pantalla el menú SETUP del Visualizador en Pantalla (Fig. 7).
- Seleccione el menú CHANNEL DELAYS (Fig. 10).
- Elija CENTRE y seleccione el tiempo de retardo deseado (1, 2, 3, 4 o 5ms).



Mida la distancia de la posición del que escucha hasta el altavoz centro (dC) y a uno de los altavoces delanteros (dFL o dFR). Reste la distancia del canal centro de la distancia de canal delantero L o R (izquierdo o derecho). Por ejemplo, si los altavoces delanteros que están a una distancia de 12 pies (3.7 m) de la posición del que escucha y el altavoz centro está a 10 pies (3.0 m), la diferencia es de 2 pies (0.6 m). Para este ejemplo el retardo del canal de centro está ajustado a 2 milésimas de segundo.

El T 760 puede retardar la salida del canal centro hasta 5 milésimas de segundo y compensa así los altavoces de canal centro situados hasta a 5 pies (1.5 mtr.) más cerca de la posición del que escucha que los altavoces delanteros izquierdo y derecho.

NOTAS:

En preparaciones raras de sistema, el altavoz de

canal centro está efectivamente más lejos que los altavoces delanteros izquierdo y derecho. En estos casos, ajuste el retardo de canal centro a 0ms. El ajuste del tiempo de retardo del canal centro está disponible sólo en modo de entorno Dolby Digital.

Para ajustar el tiempo de retardo de canal trasero:

- Use el pulsador de cursor 3 o 4 (No. 7) para marcar REAR.
- Repase las opciones de tiempo de retardo de preajuste con los pulsadores de cursor 1 y 2.

Mida la distancia que hay desde la posición del que escucha a el altavoz trasero izquierdo o derecho (dLS o dRS). Reste la distancia del altavoz trasero de la distancia de altavoz delantero (dFL o dFR). La distancia resultante es equivalente al retardo en milésimas de segundo para el ajuste del retardo trasero. Por ejemplo, si la distancia de su altavoz trasero es de 6 pies (1.8 m) y la distancia del delantero es de 12 pies (3.7 m), el ajuste correcto de retardo de canal trasero es de 6 milésimas de segundo. Igualmente, ajuste el retardo del canal trasero a 0 ms si los canales traseros están más lejos de la posición del que escucha que los altavoces delanteros.

En modo de entorno Dolby Digital, el tiempo de retardo de canal trasero puede ajustarse de 0 ms a 15 ms con incrementos de 1 ms.

En modo de entorno Dolby Pro logic, el tiempo de retardo de canal trasero puede ajustarse de 15 ms a 30 ms con incrementos de 1 ms. En modo de entorno DTS, el tiempo de retardo de canal no puede ajustarse.

- Introducidos ambos retardos, elija "SAVE & EXIT" para memorizar los ajustes y volver al Menú Principal.

Channel Balance:

Los niveles de salida de cada uno de los altavoces conectados al T 760 pueden ajustarse de modo que haya un equilibrio uniforme de sonido procedente de todos los altavoces del sistema. Si, por ejemplo, el nivel relativo de volumen de los altavoces Izquierdo y Derecho y el centro está ajustado demasiado bajo, la mayoría del diálogo puede ser difícil de seguir. Si,

por otra parte está ajustado demasiado fuerte, el equilibrio general sonará como no natural.

Para ajustar el equilibrio de canal el T 760 está equipado con un pulsador **TEST** (No. 6) para ayudar a evaluar la fuerza de los niveles de cada altavoz. Antes de ajustar el nivel de equilibrio de canal asegure que el volumen principal se haya puesto bajo a un nivel normal de escucha.

Pulsar el pulsador **TEST** activa el generador de señal de prueba Test que permite ajuste de nivel de todos los altavoces, con lo que cada canal puede ajustarse para una fuerza igual en su posición de escucha. La señal de prueba repasa automáticamente con intervalos de 5 segundos los altavoces Delantero Izquierdo, Centro, Delantero Derecho, Trasero Derecho, Trasero Izquierdo y Subwoofer en ciclos continuos. Si se hace un ajuste para uno de los altavoces, se para el repaso hasta 5 segundos después de hecho el ajuste. Tanto el panel visualizador como el OSD muestran qué altavoz está siendo alimentado con la señal de prueba. Use el pulsador de cursor 1 y 2 respectivamente para aumentar o disminuir el nivel para el altavoz actual.

El Channel Balance para cada altavoz puede ajustarse en incrementos de 1dB. Continúe calibrando el nivel para cada altavoz hasta que se consiga fuerza igual en su posición de escucha. Puede hacerse un ajuste más exacto usando un medidor de nivel de sonido, si está disponible. Ajuste el medidor a "Slow" (lento) y "C-weighted" (compensado C) que son los modos y vuelva a comprobar los ajustes con el medidor puesto en varias posiciones diferentes dentro del área general de escucha.

Pulse otra vez el pulsador **TEST** para salir o cancelar el modo Test, cualesquiera cambios se memorizarán automáticamente.

Además los niveles de altavoz se pueden ajustar individualmente con el menú de preparación del OSD:

- Ponga en pantalla el menú SETUP en el Visualizador en Pantalla (Fig. 7).

Seleccione el canal para el que desea ajustar y fijar el nivel de modo que coincida con los otros altavoces. Para los mejores resultados, lo mejor es comenzar con el canal Izquierdo. Ajuste a 0dB y para que

INVESTIGACION DE AVERIAS

Problema	Causa	Solución
NO HAY SONIDO	<ul style="list-style-type: none"> • Conductor eléctrico CA desenchufado o alimentación no conectada • Tape Monitor seleccionado • Mute activado 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el conductor CA está enchufado y la alimentación conectada • Deseleccione el modo Tape Monitor • Desactive Mute
NO HAY SONIDO	<ul style="list-style-type: none"> • Conductor eléctrico CA desenchufado o alimentación no conectada • Tape Monitor seleccionado • Mute activado 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe si el conductor CA está enchufado y la alimentación conectada • Deseleccione el modo Tape Monitor • Desactive Mute

Problema	Causa	Solución
NO HAY SONIDO EN UN CANAL	<ul style="list-style-type: none"> Altavoz no bien conectado o dañado. Conductor de entrada desconectado o dañado En Setup "OFF" para el altavoz Surround seleccionado 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones y altavoces Compruebe los conductores y conexiones Seleccione el modo Surround apropiado (grande o pequeño)
NO HAY SONIDO EN LOS CANALES SURROUND	<ul style="list-style-type: none"> No está seleccionado modo Surround Fuente de sonido Mono Altavoces no bien conectados Nivel de volumen Surround demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione un Modo Surround Pruebe el Sistema con material Stereo o Dolby Surround Compruebe los altavoces y conexiones Aumente el nivel de volumen Surround
NO HAY SONIDO EN EL CANAL CENTRAL	<ul style="list-style-type: none"> En Setup "OFF" para altavoz seleccionado Altavoz no bien conectado Nivel de volumen central ajustado demasiado bajo 	<ul style="list-style-type: none"> Seleccione modo Centro apropiado (grande o pequeño) Compruebe altavoz y conexión Aumente el nivel de volumen central
NO SE ACTIVA LA FUNCION AUTODETECCION DE "DOLBY DIGITAL" O "DTS"	<ul style="list-style-type: none"> Fuente de sonido no conectada usando entradas digitales 	<ul style="list-style-type: none"> Conecte la salida digital de la fuente de sonido al T 760
BAJOS DEBILES/ IMAGEN STEREO DIFUSA	<ul style="list-style-type: none"> Altavoces cableado fuera de fase 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe las conexiones con todos los altavoces del sistema
NO FUNCIONA EL EQUIPO MANUAL DE CONTROL REMOTO	<ul style="list-style-type: none"> Pilas gastadas o insertadas incorrectamente Ventanillas receptor o transmisor de RI obstruidas Receptor RI a la luz directa del sol o luz muy brillante 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe o cambie las pilas Quite la obstrucción Ponga el equipo lejos de la luz directa del sol, reduzca la cantidad de luz ambiente
SIN SONIDO CON SINTONIZADOR	<ul style="list-style-type: none"> Conductor de antena conectado incorrectamente La estación no seleccionada o señal débil con FM Mute activado 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la conexión de la antena Resintonice o desconecte FM Mute
RUIDO, ZUMBIDO EN AM Y FM	<ul style="list-style-type: none"> Señal débil 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la sintonización de la estación. Ajuste o cambie la antena.
DISTORSION EN FM	<ul style="list-style-type: none"> Señal de paso múltiple o interferencia de otra estación 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la sintonización de la estación. Ajuste o cambie la antena
SILBIDOS O ZUMBIDOS EN FM & AM	<ul style="list-style-type: none"> Interferencia de otras fuentes eléctricas - ordenadores, consolas de juegos 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la sintonización de la estación. Desconecte o traslade las fuentes de ruido eléctrico
SILBIDOS O ZUMBIDOS EN AM	<ul style="list-style-type: none"> Interferencia de alumbrado fluorescente o motores eléctricos 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la sintonización de la estación. Ajuste o cambie la antena de AM
SIN NOMBRE RDS (PS)	<ul style="list-style-type: none"> Señal de estación demasiado débil. La estación no transmite datos RDS 	<ul style="list-style-type: none"> Compruebe la sintonización de la estación. Ajuste o cambie la antena No hay remedio

NAD ELECTRONICS
(NEW ACOUSTIC DIMENSION)

LONDON

© 1999. T 760 I.M. PRINTED IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.

P/N: 4301-4863-1